

“ජාතික පුස්තකාල හා පුරාවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුවේ මාසික පුවත්පත”

ISSN 1391 - 0

# පුස්තකාල පුවත්පත

நூலகச் செய்திகள்

**LIBRARY NEWS**

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පුවත්පත ප්‍රකාශනය

இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தின் செய்திப் பிரசுரம்

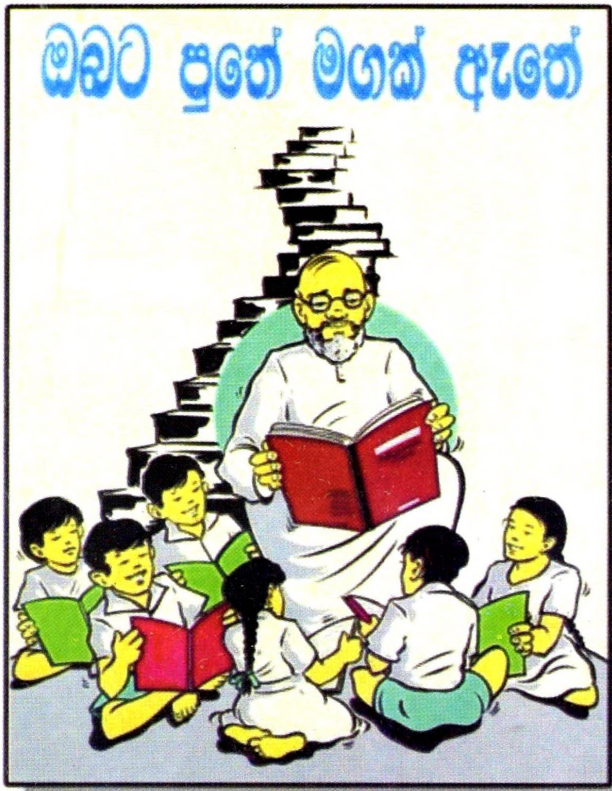
THE NEWSLETTER OF THE NATIONAL LIBRARY OF SRI LANKA



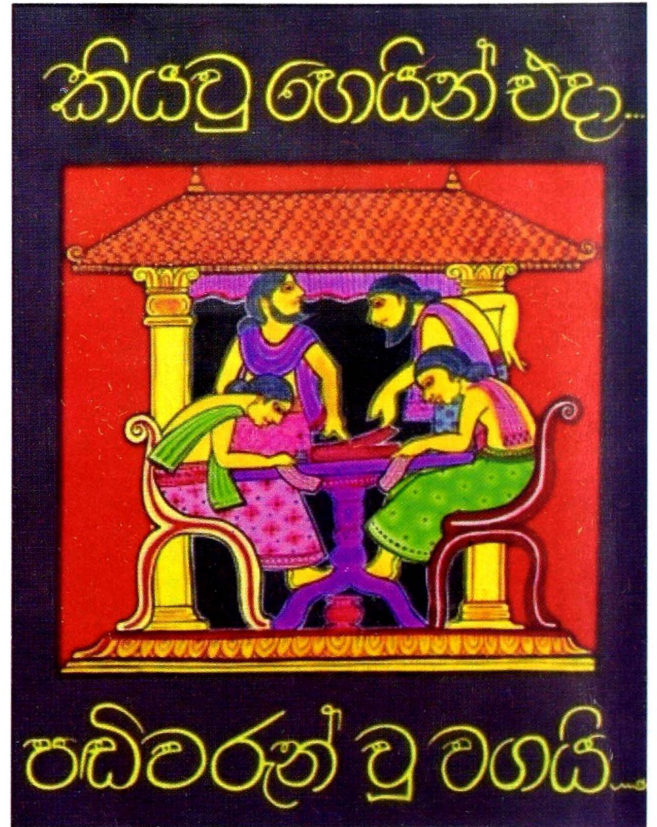
25 වෙනි වෙළුම 3/4 කලාප, 2004 ජූලි - සැප්තැම්බර්/ඔක්තෝබර්-දෙසැම්බර්  
மலர் 25 இதழ் 3/4 யூலை - செப்ரெம்பர் / ஒக்டோபர் - டிசெம்பர் 2004

Vol. 25 No. 3/4 July - September/October - December 2004

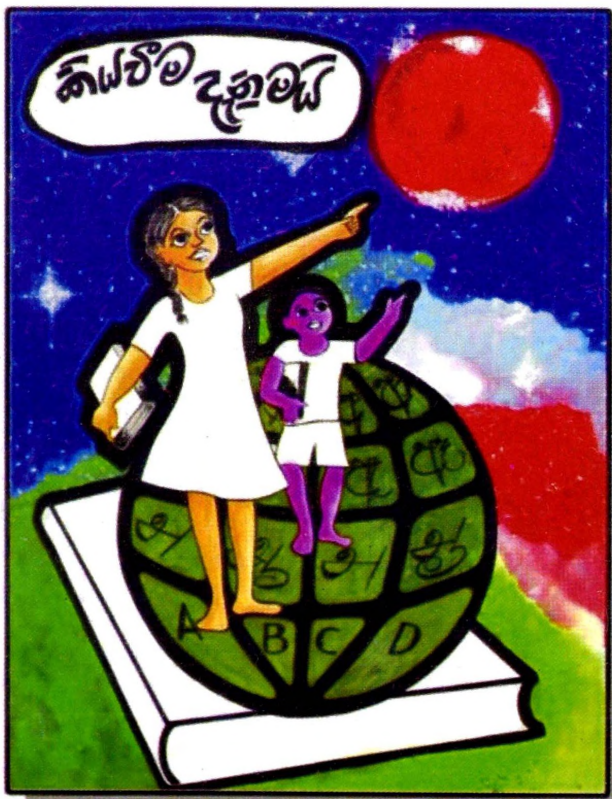




ප්‍රථම ස්ථානය  
ඩබ්ලිව්.රංජිත් ධර්මතිලක මහතා  
කඩවත



දෙවන ස්ථානය  
ආර්.එම්.එස්. බණ්ඩාර මහතා  
නිල්පනාගොඩ



තෙවන ස්ථානය  
කොලින් සිරිබද්දන මහතා  
පානදුර

# පුස්තකාල පුවත්නි

LIBRARY NEWS நூலகச் செய்திகள்

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පුවත්නි ප්‍රකාශනය

தேசிய நூலக, ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையின் செய்திப் பிரசுரம்  
THE NEWSLETTER OF THE NATIONAL LIBRARY OF SRI LANKA

ආරම්භය 1973 - Commenced 1973 - ஆரம்பம் 1973

25 වන වෙළුම 3/4 කලාප  
2004 ජූලි-සැප්තැම්බර් /  
මක්තෝබර්-දෙසැම්බර්

සංස්කාරක උපදේශක මණ්ඩලය

ඩබ්ලිව්.ඒ.අබේසිංහ  
සභාපති

එම්. එස්. යූ. අමරසිරි  
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

ඩබ්.එස්.පුන්‍යාවර්ධන  
නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ

සංස්කාරක මණ්ඩලය  
ඩබ්ලිව්.සුනිල්  
දුෂ්‍යන්ති ඩැනියෙල්  
පද්මා බණ්ඩාරනායක  
සුජීව හීන්කෙන්දා

සහාය සංස්කාරක  
ශ්‍රීමා සූරියබණ්ඩාර

පරිගණක අක්ෂර සංයෝජනය සහ  
පිටු සැකසීම  
පී.එස්.කේ.ලියනගේ  
එස්. වානි

මුද්‍රණය හා ප්‍රකාශනය  
ප්‍රකාශන හා ග්‍රන්ථ සංවර්ධන අංශය  
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා  
මණ්ඩලය  
අංක 14, නිදහස් මාවත, කොළඹ 07  
ශ්‍රී ලංකාව

දුරකථනය : 011- 2687583  
011- 2698847- දිගුව  
261  
ෆැක්ස් : 94-011 - 2685201  
ඊමේල් : pub@mail.natlib.lk  
වෙබ් අඩවිය : www.natlib.lk

ජාතික පුස්තකාල හා  
ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය  
2004

කලාපයක මිල රුපියල් 25.00  
US \$ 2.50

වසරක දායක මුදල රුපියල් 100.00

වෙක්පන් හා මුදල් ඇණවුම “සභාපති  
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා  
මණ්ඩලය” නමට යොමුකරන්න

පිටකවරය මුද්‍රණය  
සේ.කේ.එන්.ටී.ප්‍රයිව්ට්

මහර 25 இதழ் 3/4, 2004  
ஐக்கலை - செப்டெம்பர்/  
ஒக்தோபர் - டிசம்பர்

පත්‍රිකාපාලන ආයතන සභාපති

ඩබ්ලිව්. ඉ. අබේසිංහ  
තலைவர்

எம்.எஸ்.யு. அமரசிரி  
பணிப்பாளர் நாயகம்

ඩබ්ලිව්. ඉ. අබේසිංහ  
பிரதிப் பணிப்பாளர்

පත්‍රිකාපාලන සභාපති  
ඩබ්ලිව්. සුනිල්  
දුෂ්‍යන්ති ඩැනියෙල්  
පද්මා බණ්ඩාරනායක  
සුජීව හීන්කෙන්දා

உதவிப் பதிப்பாளியர்  
சிறிமா சூரியபண்டார

கணினி வாடிவம்  
பி.எஸ்.கே. லியனகே  
எஸ். வாணி

அச்சிட்டு வெளியிடல்  
வெளியீட்டுப் பிரிவு  
தேசிய நூலகம் தேசிய, நூலக  
ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை,  
சுதந்திர வழி, கொழும்பு 07  
இலங்கை

தொலைபேசி : 011-2687583  
011-2698847- 261  
பெக்ஸ் : 094-011-2685201  
இ. மெயில் : pub@mail.natlib.lk  
வெப் தளம் : www.natlib.lk

தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல்  
சேவைகள் சபை  
2004

பிரதியின் விலை ரூபா  
25.00 US \$ 2.50

ஆண்டுச் சந்தா ரூபா. 100.00  
சகல காசோலைகளும், தபால்  
கட்டளைகளும்

தலைவர்  
தேசிய நூலக, ஆவணவாக்கல்  
சேவைகள் சபையின் பெயருக்கு  
எழுதப்பட வேண்டும்

வெளியீட்டை அச்சிடல்  
ஜே.கே. என்.டபிள்யூ.எஸ்

Volume 25 No. 3/4  
July-September /  
October-December 2004

Editorial Advisory Board

W.A.Abeysinghe  
Chairman

M.S.U. Amarasiri  
Director General

W.S.Punyawardana  
Deputy Director

Editorial Board  
W.Sunil  
Dushyanthi Daniel  
Padma Bandaranayake  
Sujeewa Heenkenda

Asst. Editor  
Srima Sooriyabandara

Computer Typesetting and  
Page Setup

P.S.K. Liyanage  
S. Vani

Printed and Published by  
Publication and Book Development  
Division  
National Library and  
Documentation Services Board  
No. 14, Independence Avenue  
Colombo 07  
Sri Lanka

Tel : 011-2687583  
011-2698847-261  
Fax : 94-011 -2685201  
e mail : pub@mail.natlib.lk  
web page : www.natlib.lk

National Library and  
Documentation Services Board  
2004

Price Rs. 25.00  
US \$ 2.50

Annual Subscription Rs.100.00  
All Cheques and Money Orders  
should be forwarded to

Chairman  
National Library and  
Documentation Services Board

Cover Printed by  
J.K.Enterprises

## පටුන

/

01.	ජාතික පුස්තකාල පුවත්	04-08
02.	தேசிய நூலகச் செய்தி	09-11
05.	National Library News	12-14
07.	සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වය හා සායනික තත්වයන් යටතේ රෝගීන්ට ප්‍රතිකාර කිරීමේ හා රැකබලා ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය (patient - care) දියුණු කිරීම කෙරෙහි අදාළ කර ගන්නා ආකාරය - ඇමරිකා එක්සත් ජනපදය හා එක්සත් රාජධානිය ඇසුරින් විමසුමක්	15-20
08.	21 ஆம் நூற்றாண்டின் நூலகங்களுக்கான அறிவு முகாமைத்துவம்	21-26
09.	Geographical Information System - (GIS) Is a Tool for Quenching the Thirst for Information (An introduction to the Geographical Information System)	27-30



**ජාතික කියවීමේ මාසය**  
**පරිපූර්ණ සමාජයක් උදෙසා කියවමු**

පොතපත කියවීමත් තොරතුරු ගවේශනයත් ප්‍රබුද්ධ සමාජයක මූලික ලක්ෂණයකි. එම දැනුම ලබා ගැනීමත් තොරතුරු දැන ගැනීමත් පහසු කරවන සන්නිවේදන ජාලයක් සහිත මානව ඉතිහාසයේ අපූර්ව යුගයක ජීවත්වීමට අපි වාසනාවන්ත වී සිටිමු. මෙම දැනුම ලබා ගෙන අපගේ ජීවිත ආලෝකවත් කර ගැනීමත් බහුලාශ්‍රිත සමාජයක් ගොඩනැගීමත් තුළින් සමෘද්ධිමත් දේශයක් හා ජාතියක් ගොඩ නැංවීම ජාතික කියවීමේ මාසය වැඩසටහනේ අරමුණයි.

රටක සමාජය පොතපත කියවීමෙන් දුරස්ථවීම එම සමාජයේ පරිහානිය පෙන්නුම් කරන සාධකයකි. රටක ජනගහනයෙන් පොතපත කියවීමේ ප්‍රතිශතය එම රටේ සංවර්ධනය මැන බැලීමේ දර්ශකයක් වශයෙන් ද වර්තමානයේ යොදා ගනු ලැබේ. රටක පොතපත කියවන පිරිස ඉහළ අගයක් ගන්නේ නම් එම රටේ ජන සමාජය කිසියම් ආකාරයක දැනුවත් හා ප්‍රබුද්ධ මට්ටමේ ජන සමාජයක් ලෙස හඳුනා ගත හැකිය. එය රටක ප්‍රතිපත්ති සම්පාදනයේ දී හා ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී පහසු කාර්යයක් වනු ඇත.

පොතපත කියවීමේ පුරුදු සාමාන්‍ය ජන ජීවිතයෙන් ක්‍රමයෙන් දුරස්ථවීම අද සංවර්ධිත රටවල් මෙන්ම සංවර්ධනය වෙමින් පවතින රටවල් ද මුහුණ දෙන ප්‍රධාන අභියෝගයකි. පොතපත කියවීම මිනිසාගෙන් දුරස්ථවීමට විවිධ හේතු බලපා ඇති බව ඒ පිළිබඳව අදහස් දක්වන විවිධ විද්වතුන්ගේ මතය වී තිබේ. මේවා අතර රූපවාහිනී මාධ්‍ය ඇතුළු අනෙකුත් විද්‍යුත් සන්නිවේදන මාධ්‍යයන්ගේ බලපෑම, විවෘත ආර්ථික රටාව, අධ්‍යාපන ක්‍රමයේ කාලීන වෙනස්කම් හා සමාජ ක්‍රමය තුළ ඇති වී තිබෙන පරිවර්තනයන් මේ සඳහා බලපෑමක් එල්ල කරන බව විශ්වාසයයි. අද ලොව බොහෝ රටවල් තම ප්‍රජාව පොත පත කියවීම කෙරෙහි නැඹුරු කරවීම සඳහා විවිධ ආකාරයේ ප්‍රයත්නයන් දරනු ලැබේ. මේවා අතර පුස්තකාල පද්ධතිය දියුණු කිරීම, ප්‍රජාව අතර පොතපත ප්‍රචලිත කරලීම සඳහා විවිධ වැඩසටහන් සංවිධානය කිරීම, කියවීමේ අරමුණු කොටගත් විවිධ වැඩසටහන් සංවිධානය කිරීම, කියවීමේ වර්ෂ, මාස, සති, දින ආදිය ප්‍රකාශයට පත් කිරීම දක්නට ලැබේ. මෙවැනි වැඩසටහන්වල අරමුණ වී තිබෙන්නේ තම ප්‍රජාව තුළ පොතපත කියවීම සඳහා කිසියම් පදනමක් සකස් කිරීමයි.

තුන්වන ලෝකයේ රටක් වශයෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ ද මෑත කාල සීමාව තුළ ජනතාව පොතපත කියවීමෙන් ක්‍රමයෙන් දුරස්ථවන ස්වභාවයක් ගෙන ඇති බව බොහෝ ශ්‍රී ලාංකීය විද්වතුන්ගේ මතය වී තිබේ. එම ලක්ෂණය මෙරට සමාජ ක්‍රමය පරිහානිය කරා රැගෙන යාමේ පෙරනිමිත්තක් බව ඔවුන්ගේ අදහස වී තිබේ. මෙම පසුබිම යටතේ ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මෙරට ජාතික ආයතනයක් වශයෙන් ජනතාව තුළ පොතපත කියවීමේ පුරුද්ද හා රුචිය වැඩි දියුණු කිරීමේ මූලික පියවරක් වශයෙන් සෑම වසරකම එළඹෙන ඔක්තෝබර් මාසය ජාතික කියවීමේ මාසය ලෙස ප්‍රකාශයට පත් කරන්නට යෙදුණි. 2004 වසරේ සිට සෑම වසරකම ඔක්තෝබර් මාසය ජාතික කියවීමේ මාසය ලෙස ප්‍රකාශයට පත් කිරීම පිළිබඳව විවිධ විද්වතුන්, අධ්‍යාපනඥයන්, ලේඛකයන්, පුස්තකාලයාධිපතීන්, පොත් ප්‍රකාශක සංගම් හා පොත් වෙළෙඳුන්ගේ සංගම්වල අදහස් හා යෝජනා ද සලකා බැලිණි. විශේෂයෙන්ම මෙරට සාහිත්‍ය මාසය ලෙස සැප්තැම්බර් මාසය නම් කොට තිබෙන අතර එම මාසය තුළ අලුත් පොතපත ප්‍රකාශයට පත්වීම, පොත් ප්‍රදර්ශන හා අලෙවි කටයුතු බහුල වීම හේතුවෙන් ප්‍රජාව අතර වැඩි වශයෙන් පොතපත පිළිබඳ අවධානය යොමු වන කාල පරිච්ඡේදයකි. එබැවින් සාහිත්‍ය මාසයෙන් පසුව එළඹෙන ඔක්තෝබර් මාසය ජාතික කියවීමේ මාසය ලෙස ප්‍රකාශයට පත් කිරීමට හැකි වීම වඩා ඵලදායී බව කිවයුතුය. පොතක තිබෙන ආශ්චර්යය සහ අපූර්වත්වය පිළිබඳව සාහිත්‍ය ලෝකයෙහි මහා පුරුෂයකු වන මැක්සිම ගෝර්කි සිය *How I Studied on Books* (පොතක මගීම - පරි. සිරිල් සී.පෙරේරා) නම් කෘතියේ මෙසේ සඳහන් කොට තිබේ. “මා තුළ ඇති යහපත් වූ හැම දෙයකටම මම පොත්වලට ණයගැනී වෙමි. මම පොත්වලට ආදරය කරන්නෙමි. හැම පොතක්ම මට පෙනෙන්නේ භාස්කමක් හැටියටය. .... මගේ අතට පොතක් පත් වූ විට ජීවමාන දෙයක්, ආශ්චර්යමත් දෙයක්, මා අමතා කතා කළ හැකි දෙයක්, මගේ අතට, මගේ ජීවිතයට ඇතුළු වූවාක් මෙන් දැනෙයි..... හැම පොතක්ම මට නිරිසන් තත්වයෙහි සිට මනුෂ්‍යත්වයට නගින ඉනිමගේ පෙත්තකට සමාන විය.”



# ජාතික ප්‍රස්තකාල පුවත්

## පුහුණු පාඨමාලා

2004 වසරේ ජූලි-දෙසැම්බර් දක්වා කාලය තුළ දී ජාතික ප්‍රස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මගින් දිවයිනෙහි විවිධ ප්‍රදේශවල දී ප්‍රස්තකාල කාර්ය මණ්ඩල පුහුණු කිරීමේ පාඨමාලා පවත්වා තිබේ.

- ◆ වයඹ පළාතේ මහජන ප්‍රස්තකාලවල ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් සහ ප්‍රස්තකාල සහායකයින් සඳහා ප්‍රස්තකාල කටයුතු පිළිබඳ දෙදින පුහුණු වැඩසටහනක් 2004 අගෝස්තු මස 03 සහ 04 යන දිනයන් හි දී වාර්යපොල වයඹ පුහුණු මධ්‍යස්ථානයේ දී පවත්වන ලදී. මෙම වැඩමුළුව සඳහා ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් 48 දෙනෙකු සහ ප්‍රස්තකාල සහායකයින් 107 දෙනෙකු සහභාගි විය.
- ◆ උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල මහජන ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් සහ ප්‍රස්තකාල සහායකයින් සඳහා ප්‍රස්තකාල කටයුතු පිළිබඳ දෙදින වැඩමුළුවක් 2004 අගෝස්තු මස 27 සහ 28 යන දිනවල යාපනය මහජන ප්‍රස්තකාලයේ දී පැවැත්විණි. මෙම පුහුණු වැඩමුළුව ඉංග්‍රීසි සහ දෙමළ මාධ්‍යයන්ගෙන් පැවති අතර ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් 53 දෙනෙකු සහ ප්‍රස්තකාල සහායකයින් 46 දෙනෙකු සහභාගි විය.
- ◆ ප්‍රස්තකාල කටයුතුවල දී පරිගණක භාවිතය සහ අන්තර්ජාලය භාවිතය පිළිබඳ උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල මහජන ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් දැනුවත් කිරීමේ පුහුණු වැඩසටහනක් 2004 අගෝස්තු මස 29 සහ 30 යන දිනවල යාපනය මහජන ප්‍රස්තකාලයේ දී පවත්වන ලදී. මෙම වැඩසටහන බ්‍රිතාන්‍ය මණ්ඩලය සහ ජාතික ප්‍රස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය එක්ව සංවිධානය කරන ලද්දකි.
- ◆ බ්‍රිතාන්‍ය මණ්ඩලයේ සහ ජාතික ප්‍රස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ අනුග්‍රහය යටතේ දකුණු පළාතේ මහජන ප්‍රස්තකාලවල ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් සඳහා තොරතුරු සන්නිවේදන තාක්ෂණය පිළිබඳ වැඩමුළුවක් 2004 දෙසැම්බර් මස 04 සහ 05 යන දිනවල අකුරැස්ස නිල්වලා අධ්‍යාපන විද්‍යා පීඨයේදී පවත්වන ලදී. මෙම පුහුණු වැඩසටහන සඳහා ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් 24 දෙනෙකු සහභාගි විය.
- ◆ පිරිවෙන් ආශ්‍රිත ප්‍රස්තකාලවල ප්‍රස්තකාල කටයුතු පවත්වා ගෙන යාම පිළිබඳව මධ්‍යම පළාතේ සහ අම්පාර දිස්ත්‍රික්කයේ පිරිවෙන් ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරුන් පුහුණු කිරීමේ ඒකාබද්ධ වැඩමුළුවක් 2004 ජූලි මස 25, 26 සහ 27 යන දිනවල මහනුවර සංඝරාජ පිරිවෙන් දී පවත්වන ලදී. මේ සඳහා පිරිවෙන් ප්‍රස්තකාල නියෝජනය කරමින් ප්‍රස්තකාලයාධිපතිවරු 86 දෙනෙකු සහභාගි විය.
- ◆ ශ්‍රී ලංකාවේ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථාන භාරව කටයුතු කරන සංස්කෘතික නිලධාරීන් සඳහා ප්‍රස්තකාල භාවිතය හා කළමනාකරණය පිළිබඳ පුහුණු වැඩමුළුවක් 2004.11.20 දින ජාතික ප්‍රස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පවත්වන ලදී. මේ සඳහා නිලධාරීන් 102 දෙනෙකු සහභාගි විය.
- ◆ ප්‍රස්තකාල කළමනාකරණය පිළිබඳව වර්ල්ඩ් විෂන් ලංකා ආයතනයේ කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා සිව් දින පුහුණු වැඩසටහනක් 2004 දෙසැම්බර් මස 07 දින සිට 10 දින දක්වා ජාතික ප්‍රස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පැවැත්විණි. මෙම පුහුණු පාඨමාලාව සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් දොළොස් දෙනෙකු සහභාගි විය.
- ◆ දිවයිනේ තෝරා ගත් ප්‍රස්තකාලවල ප්‍රස්තකාල සහායකයින් සඳහා ප්‍රස්තකාල ද්‍රව්‍ය සංරක්ෂණය හා පොත් බැඳුම්කරණය පිළිබඳ ප්‍රායෝගික හා න්‍යායාත්මක පුහුණු පාඨමාලාවක් 2004 ජූලි මස 21 දින සිට 23 දින දක්වා ජාතික ප්‍රස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පැවැත්විණි. සිංහල හා දෙමළ භාෂා මාධ්‍යයන්ගෙන් පැවති මෙම වැඩමුළුව සඳහා පාඨමාලා ලාභීන් 26 දෙනෙකු සහභාගි විය.



**සම්මන්ත්‍රණ**

“ඔක්තෝබර් ජාතික කියවීමේ මාසය” පිළිබඳ දැනුවත් කිරීමේ සම්මන්ත්‍රණ කිහිපයක් පළාත් සහ ජාතික මට්ටමින් පවත්වන ලදී:

පළාත	දිනය	සහ ස්ථානය
බස්නාහිර පළාත	2004 ජූලි 27	- ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය
වයඹ පළාත	2004 අගෝස්තු 02	- වයඹ ප්‍රභූණු මධ්‍යස්ථානය - වාරියපොල
උතුරු නැගෙනහිර පළාත	2004 අගෝස්තු 26	- යාපනය මහජන පුස්තකාලය - යාපනය
මධ්‍යම පළාත	2004 අගෝස්තු 30	- මහනුවර ඩී.එස්.සේනානායක අනුස්මරණ මහජන පුස්තකාලය - මහනුවර
උතුරු මැද පළාත	2004 අගෝස්තු 31	- තරුණ සේවා සභා යොවුන් නිකේතනය - අනුරාධපුරය
සබරගමුව පළාත	2004 සැප්තැම්බර් 02	- සබරගමුව පළාත් සභා ශ්‍රවණාගාරය - නවනගරය, රත්නපුර
උතුරු පළාත	2004 සැප්තැම්බර් 03	- උතුරු පළාත් සභා ශ්‍රවණාගාරය - බදුල්ල
දකුණු පළාත	2004 සැප්තැම්බර් 07	- කළමනාකරණය සංවර්ධන ආයතනය - වක්වැල්ල, ගාල්ල

ඒ සඳහා පළාත් පාලන, අධ්‍යාපන හා පිරිවෙන් යන ක්ෂේත්‍ර නියෝජනය කරමින් නිලධාරීන් විශාල පිරිසක් සහභාගී වූහ.

මීට අමතරව ජාතික කියවීමේ මාසය පිළිබඳව පහත දැක්වෙන ක්ෂේත්‍රවල පුස්තකාලයාධිපතින් හා අදාළ නිලධාරීන් දැනුවත් කිරීමේ සම්මන්ත්‍රණ මාලාවක් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පවත්වන ලදී.

දිනය	ක්ෂේත්‍රය හා සහභාගී වූ කණ්ඩායම
2004 අගෝස්තු 10	අධ්‍යාපන විද්‍යාපීඨ, ගුරු විද්‍යාල හා කාර්මික විද්‍යාල විදුහල්පතිවරු සහ පුස්තකාලයාධිපතිවරු
2004 අගෝස්තු 24	විශ්වවිද්‍යාල, විශේෂ පුස්තකාල හා දෙපාර්තමේන්තු පුස්තකාලවල පුස්තකාලයාධිපතිවරු
2004 ඔක්තෝබර් 12	සර්වෝදය යටතේ දිවයින පුරා විසිරී ඇති පුස්තකාලවල පුස්තකාලයාධිපතිවරු

තවද, ජාතික කියවීමේ මාසය නිමිත්තෙන් ප්‍රකාශන ක්ෂේත්‍රයට අදාළව පහත සඳහන් සම්මන්ත්‍රණ කොළඹ දී පවත්වන ලදී.

දිනය	කේමාව, ස්ථානය, සහභාගීත්වය
2004 ඔක්තෝබර් 14	“පොත් මිල පාලනය”, ජාතික පුස්තකාල ශ්‍රවණාගාරය, ලේඛකයින්, පොත් ප්‍රකාශකයින්
2004 ඔක්තෝබර් 20	“පොත් ප්‍රකාශනයේ ආචාර ධර්ම”, ජාතික පුස්තකාල ශ්‍රවණාගාරය, ලේඛකයින්, පොත් ප්‍රකාශකයින්
2004 ඔක්තෝබර් 28-29	“කියවීම ප්‍රවර්ධනය”, ජාත්‍යන්තර සබඳතා පිළිබඳ ශ්‍රී ලංකා ආයතනය, පුස්තකාලයාධිපතිවරු, ශ්‍රී ලංකා කාර්යාලවරු, ප්‍රකාශකයන්



**ජාතික පුස්තකාල දේශන මාලාව**

ජාතික පුස්තකාල දේශන මාලාවේ 2004 වසරේ ජූලි-දෙසැම්බර් දක්වා මාසවල පවත්වන ලද දේශන

දිනය	දේශක	දේශනය
2004.07.27	දෙනගම සිරිවර්ධන මහතා	දැලෙන් මිදීම : සිත නිවන මග ගැන මගේ අත්දැකීම
2004.08.20	ලයනල් බෙන්තරගේ මහතා	දේශීය ශාන්තිකර්ම හා සිංහල සැරසිලි මෝස්තර
2004.09.23	සුමිත්‍රා රාහුබද්ධ මහත්මිය	සිංහල සාහිත්‍ය ප්‍රගමනය සඳහා රජයට හා සමාජයට ඇති වගකීම කෙබඳුද?
2004.10.25	අයි.එල්.ගිණිගේ මහත්මිය	නිරසාර හා එලදායි පාසල් අධ්‍යාපනයේ මෙහෙයවීම සඳහා කියවීම
2004.11.30	ජිවනී හසන්තා වික්‍රමතුංග මහත්මිය	අපට උපදේශනය අවශ්‍ය ඇයි?
2004.12.31	වරුණි ගඟබඩආරච්චි මහත්මිය	ඩිජිටල් උරුමයන් සංරක්ෂණය පිළිබඳව කලාපීය වැඩමුළුවේ දී ලැබූ අත්දැකීම

**පොත් ප්‍රදර්ශන**

2004 වසරේ ජූලි-දෙසැම්බර් කාලය තුළ ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය පැවැත්වූ පොත් ප්‍රදර්ශන.

ස්ථානය	දිනය
බණ්ඩාරනායක අනුස්මරණ ජාත්‍යන්තර සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව (කොළඹ - ජාත්‍යන්තර පොත් සල්පිල වෙනුවෙන්)	2004.09.06-12
බණ්ඩාරනායක අනුස්මරණ ජාත්‍යන්තර සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව (ලෝක ළමා දිනය වෙනුවෙන්)	2004.10.01-03
අම්පාර බණ්ඩාරනායක විදුහල (විශ්ව පාසල් පුස්තකාල දිනය වෙනුවෙන්)	2004.10.24
ජාතික කලා භවන	2004.10.20-21
කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය	2004.11.19-20
ආදර්ශ ප්‍රාථමික විදුහල - හෙට්ටිපොල	2004.12.08
ශ්‍රී ලංකා පදනම ආයතනය	2004.12.09-11

**පොත් පරිත්‍යාග**

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මගින් 2004 ජූලි සිට දෙසැම්බර් දක්වා කාලය තුළ පාසල් පුස්තකාල 70 ක්, මහජන පුස්තකාල 02 ක්, පිරිවෙන් පුස්තකාල 05 ක් සහ වෙනත් පුස්තකාල 05 ක් සඳහා රු.2,972,262.05 ක වටිනාකමින් යුත් පොත්, පරිත්‍යාග වශයෙන් ලබා දී තිබේ.



2004 ඔක්තෝබර් ජාතික කියවීමේ මාසය වෙනුවෙන් මණ්ඩලය එළිදැක්වූ ප්‍රකාශන



**ආයුර්වේද වෛද්‍ය ශිලා ප්‍රනාන්දු මහත්මියගේ ග්‍රන්ථ එකතුව ජාතික පුස්තකාලයට පරිත්‍යාග කෙරේ**



සුප්‍රකට පාරම්පරික වෛද්‍යවරයක වූ අභාවප්‍රාප්ත ශිලා ප්‍රනාන්දු මහත්මියගේ ග්‍රන්ථ එකතුව ජාතික පුස්තකාලයට පරිත්‍යාග කරන ලදී. දුර්ලභ ගණයේ ආයුර්වේද වෛද්‍ය ග්‍රන්ථ, පුස්තකාල පොත්, විවිධ ශාස්ත්‍රීය ග්‍රන්ථ හා සඟරා 208 කින් පමණ සමන්විත මෙම එකතුව විශේෂයෙන් ආයුර්වේද පර්යේෂණ කටයුතු සඳහා නිරතවන්නන්ට බෙහෙවින් ප්‍රයෝජනවත් වේ. ශිලා ප්‍රනාන්දු මහත්මිය වෛයන්ගොඩ, දෙවලපොල සුප්‍රකට ආයුර්වේද වෛද්‍ය පරපුරකට අයත්ව සිටි ආයුර්වේද වෛද්‍ය වෙලන් ප්‍රනාන්දු මහතාගේ දියණියයි.

ජාතික කියවීමේ මාසය 2004 ඔක්තෝබර්  
සම්මන්ත්‍රණ හා වැඩමුළු



කියවීම ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ ජාතික සම්මන්ත්‍රණය ජාත්‍යන්තර සබඳතා පිළිබඳ ශ්‍රී ලංකා ආයතනය



මධ්‍යම පළාත් සම්මන්ත්‍රණයේ සමාරම්භක අවස්ථාව - මහනුවර



උතුරුමැද පළාත් සම්මන්ත්‍රණය - අනුරාධපුරය



කාන්තන්කුඩි ළමා නිවසේ පැවැති පුස්තකාල දිනය හා සම්බන්ධ විශේෂ අවස්ථාවක්



ජාතික කියවීමේ මාසය වෙනුවෙන් සබරගමුව විශ්වවිද්‍යාලයීය පුස්තකාලය සංවිධානය කළ උත්සවයෙහි සමාරම්භක අවස්ථාව



මූකලන්ගමුව බණ්ඩාරනායක කණිෂ්ඨ විද්‍යාලයේ පැවති කියවීමේ රූපිය පිළිබඳ සම්මන්ත්‍රණය



# தேசிய நூலகச் செய்தி

## தேசிய நூலகச் செய்திகள்

2004 ஜூலை மாதத்தில் இருந்து டிசம்பர் மாதம் வரையும் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை நாட்டின் பலபாகங்களிலும் சேவையாற்றும் நூலக அலுவலர்களின் பொருட்டு பயிற்சி வகுப்புக்களை நடத்தியது. இக்காலப்பகுதியில் நடத்தப்பட்ட பயிற்சிவகுப்புக்கள் பற்றிய விபரம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

◆ 2004 ஆகஸ்ட் மாதம் 3ஆம் 4ஆம் திகதிகளில் வட மேல் மாகாணத்தில் உள்ள பொது நூலகங்களில் கடமையாற்றும் நூலகர்கள் மற்றும் நூலக உதவியாளர்களின் பொருட்டு இரு பயிற்சி நெறிகள் நடத்தப்பட்டன. இப்பயிற்சி நெறிகள் வயம்ப பயிற்சி நிலையத்தில் நடத்தப்பட்டது. இப்பயிற்சிப் பட்டறையில் 48 நூலகர்களும் 107 நூலக உதவியாளர்களும் பங்கேற்றனர்.

◆ மேலுமொரு பயிற்சிப் பாட நெறி வட கிழக்கு மாகாணத்தில் உள்ள பொது நூலகங்களில் கடமையாற்றும் நூலகர்கள் மற்றும் நூலக உதவியாளர்களின் பொருட்டு, 2004 ஆகஸ்ட் 27ஆம் 28 ஆம் திகதிகளில் யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகத்தில் நடத்தப்பட்டது. இப்பாட நெறி வடகிழக்கு மாகாண முகாமைத்துவ அபிவிருத்திப் பயிற்சி திணைக்களத்தின் (MDTD) அநுசரணையுடன் நடத்தப்பட்டது. இப்பயிற்சிப் பட்டறையில் 53 நூலகர்களும் 46 நூலக உதவியாளர்களும் கலந்துகொண்டனர்.

◆ கணனி மற்றும் இணையப் பாவனை தொடர்பான பயிற்சி நெறி ஒன்றும் வட கிழக்கு மாகாணத்தில் உள்ள பொது நூலகங்களில் கடமையாற்றும் நூலகர்களின் பொருட்டு நடத்தப்பட்டது. இப்பாட நெறியானது வடகிழக்கு மாகாண முகாமைத்துவ அபிவிருத்திப் பயிற்சி திணைக்களத்தின் (MDTD) அநுசரணையுடனும் பிரித்தானிய கவுன்சிலின் அநுசரணையுடனும் நடத்தப்பட்டது.

◆ இணையப் பாவனை தொடர்பான இரண்டாவது பயிற்சி நெறி ஒன்று தென்மாகாணத்தில் உள்ள நூலகங்களில் கடமையாற்றும் நூலகர்களின் பொருட்டு நடத்தப்பட்டது. இப்பாட நெறியானது அக்குரஸ்ஸவில் உள்ள நிலவளா கல்வியியல் கல்லூரியில் 2004 டிசம்பர் மாதம் 4ஆம் 5ஆம் திகதிகளில் நடத்தப்பட்டது. இப்பயிற்சி நெறி பிரித்தானிய கவுன்சிலின் அநுசரணையுடன் நடத்தப்பட்டதுடன் இதில் பங்குபற்றியவர்களின் எண்ணிக்கை 24 ஆகும்.

◆ அம்பாறை மாவட்டத்தையும் மத்திய மாகாணத்தையும் சேர்ந்த பிரிவேன நூலகங்களின் நூலக முகாமையாளர்களுக்கான பயிற்சி நெறி ஒன்று 2004 ஜூலை 25 ஆம் திகதியில் இருந்து 27 ஆம் திகதி வரை கண்டியில் உள்ள சங்கராஜ பிரிவேனாவில் நடத்தப்பட்டது. இப்பயிற்சிப் பாட நெறியில் 86 பயிலுநர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

◆ கலாசார மத்திய நிலையங்களின் கடமையாற்றும் கலாசார அலுவலர்களின் பொருட்டு நூலக முகாமைத்துவம் தொடர்பான ஒருநாட் பயிற்சி நெறி ஒன்று நடத்தப்பட்டது. இப்பயிற்சி நெறியானது 2004 நொவம்பர் மாதம் 20 ஆம் திகதி தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையில் நடத்தப்பட்டதுடன் இப் பயிற்சி நெறியில் 102 பயிலுநர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

◆ வேல்ட் விஷன் நிறுவனத்தின் முகாமைத்துவ அங்கத்தவர்களின் பொருட்டு நூலக முகாமைத்துவம் தொடர்பாக 4 நாட் பயிற்சி நெறி ஒன்று 2004 டிசம்பர் 07ஆம் திகதியில் இருந்து 10 ஆம் திகதி வரை தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையில் நடத்தப்பட்டது.

◆ நூலக ஆவணங்களைப் பேணுதல் மற்றும் நூல் மட்டைகட்டுதல் தொடர்பான பயிற்சி நெறி ஒன்று 2004 ஜூலை 21 - 23 ஆம் திகதிவரை தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையில் நடத்தப்பட்டது. இதில் 26 பயிலுநர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

## மாநாடுகள்

இத்தொடரின் முதலாவது மாநாடானது உள்நூராட்சி நிறுவனங்கள், கல்வி , மற்றும் பிரிவேனாக்களைச் சேர்ந்த அலுவலர்களின் பொருட்டு 2004 ஜூலை 27 ஆம் திகதி தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையில் நடத்தப்பட்டது.

- ◆ தேசிய வாசிப்பு மாதம் தொடர்பாக விழிப்புணர்ச்சியூட்டும் மாநாட்டுத் தொடர் ஒன்று 2004 ஓக்டுலுலு மாதத்தில் நடத்தப்பட்டது.
- ◆ தேசிய வாசிப்பு மாதம் தொடர்பாக மாகாண மட்டத்தில் நடத்தப்பட்ட விழிப்புணர்வுட்டும் மாநாடுகளின் விபரம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

மாகாணம்

காலம் மற்றும் இடம்

மேல் மாகாணம்	2004 ஜூலை 27 ஆம் திகதி- தேநூஆசேச.கொழும்பு
வடமேல் மாகாணம்	2004 ஆகஸ்ட் 2 ஆம் திகதி- வாரியப்பொல,வயம்ப பயிற்சி நிலையம்
வடகிழக்கு மாகாணம்	2004 ஆகஸ்ட் 26 ஆம் திகதி- யாழ்ப்பாணப் பொது நூலகம்
மத்திய மாகாணம்	2004 ஆகஸ்ட் 30 ஆம் திகதி - டு.எஸ். சேனாநாயக்க ஞாபகார்த்த பொது நூலகம், கண்டி
வட மத்திய மாகாணம்	2004 ஆகஸ்ட் 31 ஆம் திகதி இளைஞர் சேவைகள் மன்றம், அநுராதபுரம்
சப்பரகமுவ மாகாணம்	2004 செப்பெம்பர் 02 ஆம் திகதி மாகாணசபைக் கேட்புலுலு கூடம், இரத்தினபுரி
ஊவா மாகாணம்	2004 செப்பெம்பர் 03 ஆந் திகதி மாகாணசபைக் கேட்புலுலு கூடம், பதுளை
தென் மாகாணம்	2004 செப்பெம்பர் 07 ஆந் திகதி வக்வல்ல பயிற்சி மத்திய நிலையம், காலி

◆ இம்மாநாடுகளுக்கு உள்நூராட்சி நிறுவனங்களைச் சார்ந்த அலுவலர்கள், மாகாணக் கல்வி அலுவலர்கள் மற்றும் பிரிவேனாக்களைச் சேர்ந்தவர்கள் வரவழைக்கப்பட்டிருந்தனர்.

◆ இந்தத் தொடர் மாநாடுகளுக்கு மேலால் மேலுமொரு தேசிய வாசிப்பு மாதம் தொடர்பான மாநாடு பின்வரும் வாசகர் குழுவின்ருக்காக நடத்தப்பட்டது. இம்மாநாடு தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையில் நடத்தப்பட்டதுடன் அதன் விபரம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

திகதி

பங்குபற்றிய குழுக்களும் அவர்களின் துறைகளும்

2004 ஆகஸ்ட் 10	தேசிய கல்வியியல் கல்லூரிகள், ஆசிரிய கலாசாலைகள், மற்றும் தொழில் நுட்பக் கல்லூரிகளின் அதிபர்கள் மற்றும் நூலகர்கள்.
2004 ஆகஸ்ட் 24	பல்கலைக் கழகங்கள், விசேட நூலகங்கள் மற்றும் திணைக்கள நூலகங்களைச் சார்ந்த நூலகர்கள்.
2004 ஓக்டுலுலு 12	நாடெங்கிலும் உள்ள சர்வோதய இயக்கத்தில் சேவை செய்யும் நூலகர்கள்.

தேசிய வாசிப்பு மாதம் தொடர்பாக வெளியீட்டுத் துறையைச் சார்ந்தவர்களுக்கும் மாநாடுகள் ஒழுங்கு படுத்தப்பட்டிருந்ததுடன் அம்மாநாடுகள் கொழும்பில் நடத்தப்பட்டன.





திகதி	பங்குபற்றிய குழுக்களும் துறைகளும்
2004 ஒக்டோபர் 14	"நூல் விலையைக் கட்டுப்படுத்தல்"-நூலாசிரியர்கள் மற்றும் வெளியீட்டாளருக்காக
2004 ஒக்டோபர் 20	"நூல் வெளியீடுபற்றிய ஒழுக்கக் கோவை"
2004 ஒக்டோபர் 28-29	நூலாசிரியர்கள் மற்றும் வெளியீட்டாளருக்காக வாசிப்பு அபிவிருத்தி தொடர்பான இரு நாட் பயிற்சிப் பட்டறை ஒன்று கொழும்பு 07 இல் அமைந்துள்ள லங்கைக்கான சர்வதேச உறவுகளுக்கள் நிலையத்தில் நடத்தப்பட்டது. குறிப்பிட்ட துறைசார் விற்பன்னர்களால் விரிவுரைகள் நடத்தப்பட்டதுடன் நூல் ஆசிரியர்கள், வெளியீட்டாளர்கள் மற்றும் கல்விமாம்கள் அதில் பங்குபற்றினர்

### நூல் அன்பளிப்புக்கள்

2004 ஆம் ஆண்டின் இறுதி அரையாண்டுக் காலப்பகுதியில் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவை சபை 70 பாடசாலை நூலகங்களுக்கும் 2 பொது நூலகங்களுக்கும் 5 பிரிவேன நூலகங்களுக்கும் மற்றும் 5 ஏனைய நூலகங்களுக்கும் நூல்களை அன்பளிப்புச் செய்துள்ளது. அன்பளிப்புச் செய்யப்பட்ட நூல்களின் மொத்தப் பெறுமதி ரூபா 2, 972, 262.05 ஆகும்.

### நூற் கண்காட்சிகள்

2004 யூலை - டிசெம்பர் காலப்பகுதியில் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையினால் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட நூல் கண்காட்சிகள் பின்வருமாறு.

திகதி	இடம்
2004.செப்டெம்பர் 06 - 12	கொழும்பு சர்வதேச நூற்கண்காட்சியின் பொருட்டு - பண்டாரநாயக்கா சர்வதேச மாநாட்டு மண்டபம் - கொழும்பு -07
2004 ஒக்டோபர் 01-03	உலக சிறுவர் தினத்தைக் கொண்டாடும் முகமாக பண்டாரநாயக்கா சர்வதேச மாநாட்டு மண்டபம் - கொழும்பு -07
2004 ஒக்டோபர் 20-21	இலக்கிய மாதத்தைக் கொண்டாடும் முகமாக - தேசிய கலைக்கூடம் (National Art Gallery) - கொழும்பு
2004 ஒக்டோபர் 25	சர்வதேச பாடசாலை நூலக தினத்தைக் கொண்டாடும் முகமாக பண்டாரநாயக்க வித்தியாலயம் , அம்பாறை.
2004 நொவம்பர் 19-20	களனிப் பல்கலைக்கழகம்
2004 டிசெம்பர் 8	ஆரம்பப்பாடசாலை, டெட்டிப்பொல
2004 டிசெம்பர் 09-11	இலங்கை மன்றக் கல்லூரி

**காலஞ்சென்ற ஆயுள்வேத வைத்தியர் திருமதி ஷீலா பெனாண்டோவின் நூற் சேகரிப்பானது தேசிய நூலகத்திற்கு அன்பளிப்புச் செய்யப்பட்டுள்ளது.**



காலஞ்சென்ற ஆயுள்வேத வைத்தியர் திருமதி ஷீலா பெனாண்டோவின் நூற் சேகரிப்பானது தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபைக்கு அண்மையில் அன்பளிப்புச் செய்யப்பட்டது. இவர் ஒரு பாரம்பரிய ஆயுள்வேத வைத்தியர் ஆவார். இவருடைய சேகரிப்பானது நூல்கள், பருவ வெளியீடுகள், ஓலைச் சுவடிகள், கையெழுத்துப் பிரதிகளை உள்ளடக்கியதாகும். இவற்றுள் அநேகமானவை ஆயுள்வேத வைத்தியத்துறையை சார்ந்தனவாக இருந்தபோதும் சில சமூக விஞ்ஞானத்துக்குரியவையாகும்.

# National Library News

## Training Programmes

- ◆ Two training programmes were held for librarians and library assistants of the public libraries in the North-Western Province on 3<sup>rd</sup> - 4<sup>th</sup> August 2004 at the *Wayamba* Training Centre in Wariyapola. 48 librarians and 107 library assistants participated in these training programmes.
- ◆ Two training programmes were held for librarians and library assistants of the public libraries in the North and East province on 27<sup>th</sup> – 28<sup>th</sup> August 2004 at the Jaffna Public Library. These were held in collaboration with the Management Development Training Department (MDTD) of the North-East Province. There were 53 librarians and 46 library assistants at the training programmes.
- ◆ A seminar was held on “Computer and Internet Usage in Libraries” for librarians of the public libraries in the North-East province. It was held in Jaffna on 29<sup>th</sup> – 30<sup>th</sup> August 2004 in collaboration with the MDTD and the British Council.
- ◆ The second seminar on “computer and Internet Usage in Libraries” was held for librarians of public libraries in the Southern Province. It was held on 4<sup>th</sup> - 5<sup>th</sup> December 2004 at the Nilwala National College of Education in Akuressa. This programme too was organized in collaboration with the British Council. There were 24 participants at this programme.
- ◆ A training programme on Library Management for Pirivena libraries was held for librarians of Pirivena libraries of the Central Province and Ampara District from 25<sup>th</sup> - 27<sup>th</sup> July 2004 at the Sangharaja Pirivena, Kandy. 86 participants attended this training programme.
- ◆ One-day training programme on Library Management was held for cultural officers at cultural centres. It was held on 20<sup>th</sup> November 2004 at the NLDSB. 102 participants attended the programme.
- ◆ A Four-day training programme on library management was held from 07<sup>th</sup> - 10<sup>th</sup> December 2004 at the NLDSB for staff members of the World Vision.
- ◆ A training programme on preservation of library materials and book binding was held for 26 library assistants from 21<sup>st</sup> - 23<sup>rd</sup> July 2004 at the NLDSB.

## Seminars

The first in the series of National Reading Month (NRM) Awareness Programme was held on 27<sup>th</sup> July 2004 at the NLDSB with the participation of officials of Government, Education & Pirivena sector.



A series of Awareness Seminars was held in relation to the National Reading Month October 2004 at provincial levels and the details of such seminars are as follows.

<b>Province</b>	<b>Date &amp; Venue</b>
Western Province	27 <sup>th</sup> July 2004 - NLDSB, Colombo
North Western Province	2 <sup>nd</sup> August 2004 - Wayamba Training Centre, Wariyapola
North –East Province	26 <sup>th</sup> August 2004 - Jaffna Public Library, Jaffna
Central Province	30 <sup>th</sup> August 2004 - D.S.Senanayake Memorial Public Library, Kandy
North – Central Province	31 <sup>st</sup> August 2004 - Youth Services Centre, Anuradhapura
Sabaragamuwa Province	02 <sup>nd</sup> September 2004 - Sabaragamuwa Provincial Council Auditorium, New Town, Ratnapura
Uva Province	03 <sup>rd</sup> September 2004 - Uva Provincial Council Auditorium, Badulla
Southern Province	7 <sup>th</sup> September 2004 - Management Training Centre at Wakwala, Galle.

Officials representing Local Government Authorities, Provincial Education Offices and Pirivena sector were invited for these seminars.

In addition to this, a series of seminars on National Reading Month (NRM), were held at the NLDSB, for the following user groups.

<b>Date</b>	<b>Participated Groups and Fields</b>
10 August 2004	The principals and librarians of the National Colleges of Education, Teacher Training Colleges and Technical Colleges.
20 August 2004	Librarians of the Universities, Special Libraries and Department Libraries
12 October 2004	Librarians who serve under the Sarvodya Movement Islandwide

In relation to the NRM activities, some seminars were organized for publishing field and these seminars were held in Colombo.

Date	Participated Groups and Fields
14 October 2004	"Book Price Control" for authors and publishers
20 October 2004	"Ethics in Book Publishing" for author and publishers
28-29 October 2004	A two day workshop on Reading Promotion, was held at the Auditorium of the Sri Lanka Institute of the International Relations. Colombo 07. Well-known scholars in the respective fields made presentations and librarians, authors, publishers and some scholars were among the participants.

### Book Donations

National Library and Documentation Services Board has donated books to 70 School Libraries, 02 Public Libraries, 05 Pirivena Libraries and 05 other libraries during the last six month of the year 2004. The total value of donations was Rs.2,972,262.05

### Book Exhibitions

Following are the book exhibitions in which the NLDSB took part during July-Dec. 2004.

Date	Participated Groups and Fields
06-12 September 2004	The Colombo International Book Fair-BMICH, Colombo 07.
01-03 October 2004	World Children's Day Exhibition – BMICH, Colombo 07.
20-21 October 2004	Literary Month – National Art Gallery, Colombo.
25 October 2004	International School Library Day – Bandaranaike Vidyalaya, Ampara.
19-20 November 2004	University of Kelaniya
08 December 2004	Primary School, Hettipola.
09-11 December 2004	Sri Lanka Foundation Institute

### Late Ayur Dr.(Mrs.) Sheela Fernando's Book Collection was donated to the National Library



Late Ayur Dr.(Mrs.) Sheela Fernando's Book Collection was donated to the National Library and Documentation Centre recently. She was and Ayurvedic practitioner in the traditional mould. Her collection is comprised of books, Journals, Ola Leaves and manuscripts. Many of them are Ayurvedic medicine publications, however some are related to Social Sciences as well.



# සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වය හා සායනික තත්ත්වයන් යටතේ රෝගීන්ට ප්‍රතිකාර කිරීමේ හා රැකබලා ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය (patient - care) දියුණු කිරීම කෙරෙහි අදාළ කර ගන්නා ආකාරය

ඇමරිකා එක්සත් ජනපදය හා එක්සත් රාජධානිය ඇසුරින් විමසුමක්

වමින්ද විරාන් ජයසුන්දර  
ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර පුස්තකාලයාධිකාරී  
කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය

## සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වය යනු කුමක්ද? (What is clinical librarianship ?)

දියුණු ලෝකයේ විශේෂයෙන්ම ඇමරිකා එක්සත් ජනපදය, එක්සත් රාජධානිය වැනි රටවල සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වය නම් සංකල්පය බහුල ලෙස වෛද්‍ය විද්‍යා ක්ෂේත්‍රයේ මෙන්ම පුස්තකාල හා තොරතුරු සේවාවන්වල භාවිත වේ. මෙම සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වය නම් සංකල්පය මෑතකදී බිහිවූවක් නොවන අතර සායනික පුස්තකාලයාධිපති වැඩසටහන් මූලිකවම ආරම්භ වූයේ 1970 දශකයේ ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයේ දී ය. කෙසේ නමුත් පසුගිය නිස් වසර පුරා එය බහුල ලෙස වෛද්‍ය විද්‍යා ක්ෂේත්‍රයේ භාවිතයට නොගැනුණ ද, වර්තමානයේ මෙය නැවත බහුලව රෝහල් හා වෛද්‍ය විද්‍යා ක්ෂේත්‍ර තුළ භාවිතයට ගැනේ. විශේෂයෙන්ම ඉලෙක්ට්‍රොනික පුස්තකාල හා තොරතුරු සේවාවන්ගේ ශීඝ්‍ර වර්ධනයත් සමඟ සෞඛ්‍ය වෘත්තිකයන්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතාවන්හි සංකීර්ණ භාවයත් සමඟම මෙම අදහසෙහි වටිනාකම නැවත ඉස්මතු වී ඇත. මෙම සංකල්පය 1971 Gertrude Lamb විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද අතර ඔහු විසින් ඉතාම සුවිශේෂී වූ සිද්ධි (highly specific cases) මත පදනම් වූ තොරතුරු වෛද්‍ය වෘත්තිකයන්ට ලබාදීමේ වටිනාකම රෝගීන්ට ප්‍රතිකාර කිරීමේ හා රැකබලා ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය (Course of action for patient care) වැඩිදියුණු කිරීමේ පරමාර්ථය මත ඉදිරිපත් කරන ලදී. Lamb විසින් මූලිකවම මෙම අදහස Missouri-Kansas City විශ්වවිද්‍යාලයේ වෛද්‍ය විද්‍යා පුස්තකාලයෙහි දී (University of Missouri-Kansas City Medical Library) ක්‍රියාවට නංවන ලදී. මෙහි මූලික තේමාව වූයේ “අපි

පුස්තකාලය බිත්තිවලින් පිටත සිටින පාඨකයන් වෙත රැගෙන යමු” (We take the library to the user out of the walls) යන සංකල්පය ක්‍රියාවට නැංවීමයි.

## සායනික පුස්තකාලයාධිපති යනු කවුද? (Who is clinical librarian?)

රෝගීන්ගේ විවිධාකාර වූ රෝගී තත්ත්වයන්ට ප්‍රතිකාර කිරීම සඳහා රෝහල්වල විවිධ සෞඛ්‍ය වෘත්තිකයන්ගෙන් සමන්විත සමූහයන් සාමාන්‍යයෙන් දක්නට ලැබේ. මෙයට වෛද්‍ය වෘත්තිකයන් (Physicians), විකීන්සකයන් (Clinicians), අර්ධ වෘත්තිකයන් (Para professionals), සාත්තු සේවකයන් ආදී පිරිස අයත් වේ. මෙම කණ්ඩායම සාමාන්‍යයෙන් රෝගීන්ට ප්‍රතිකාර කිරීමේ හා රැකබලා ගැනීමේ කණ්ඩායම (Patient - Care Team) වශයෙන් හඳුන්වනු ලැබේ. සායනික පුස්තකාලයාධිපති ද මෙම රෝගීන්ට ප්‍රතිකාර කිරීමේ හා රැකබලා ගැනීමේ කණ්ඩායමේ සාමාජිකයෙකු වන අතර ඔහු රෝගීන්ගේ රෝග සඳහා ප්‍රතිකාර කිරීමේ ක්‍රියාවලියට දායකත්වය සපයනු ලබන වෛද්‍ය පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙකු වේ. මෙහිදී හෙතෙම සෞඛ්‍ය වෘත්තිකයන්, විකීන්සකයන් සමඟ වෛද්‍ය සාකච්ඡා සහ වාට්ටු නිරීක්ෂණවලට (Ward rounds) සහභාගි වන අතර, සෞඛ්‍ය වෘත්තිකයන්ට අදාළ රෝගීන් සුව කිරීමේ ක්‍රියාවලියේදී අවශ්‍ය වන නවතම දැනුම ලබා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය තොරතුරු ලබා දෙනු ලැබේ. මන්ද ඇතැම් රෝගී තත්ත්වයන්ට ප්‍රතිකාර කිරීමේ දී රෝගී තත්ත්වයන් හා රෝගය නිසියාකාරව හඳුනා ගැනීම සහ ඒ සඳහා ප්‍රතිකාර කිරීමේ මෙන්ම නිවාරණය කිරීමේ සංකීර්ණ ක්‍රියාවලිය සඳහා නිවැරදිව මුහුණ දීම සහ වෙනත් දේශීය හා විදේශීය වෛද්‍ය සංවිධානවල ඒ හා සමාන තත්ත්වයන්ට මුහුණ දී ඇත්තේ

කෙසේදැයි දැන ගැනීම අත්‍යවශ්‍ය වේ. මෙහිදී එවැනි තත්ත්වයන් අධ්‍යයනය කොට කරන ලද පර්යේෂණයන් පිළිබඳ සොයා බැලීමේදී සායනික පුස්තකාලයාධිපතිගෙන් ලබා ගත හැකි සේවය විශිෂ්ට වේ. එහිදී රෝගීන්ට ප්‍රතිකාර කිරීම සම්බන්ධයෙන් හා කළමනාකරණය සම්බන්ධයෙන් සෞඛ්‍ය වෘත්තිකයන්ට ප්‍රශ්න පැන නැගෙන අවස්ථාවන්හි දී ඒවාට සුදුසු වෛද්‍ය විද්‍යාත්මක සාහිත්‍යය ගවේෂණය කොට (Medical/Health literature survey) වඩාත් සුදුසු හා නිවැරදි තොරතුරු අදාළ වෘත්තිකයාට ලබා දීම සිදුකරනු ලැබේ. මෙමගින් සෞඛ්‍ය වෘත්තිකයාට අදාළ රෝගී තත්ත්වයන්ට සාර්ථකව ප්‍රතිකාර කිරීමට හා රෝග කළමනාකරණය කිරීමට හැකියාව ලැබේ.

**සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ භූමිකාව (Role of the Clinical Librarian)**

සාමාන්‍යයෙන් සායනික පුස්තකාලයාධිපති විසින් අදාළ ගැටලුව සම්බන්ධ පිළිතුරු අඩංගු තොරතුරු ඒකරාශී කොට ඒවා සෘජුවම අදාළ වෘත්තිකයා වෙත ලබා දීම හෝ නොඑසේ නම් සියලුම තොරතුරු විශ්ලේෂණය සහ සංස්ලේෂණයට භාජනය කොට වඩාත්ම නිවැරදි තොරතුරු අදාළ වෘත්තිකයා වෙත ලබා දීම සිදු කෙරේ. නමුත් මෙහිදී පැන නගින ගැටලුව වනුයේ සායනික පුස්තකාලයාධිපති වෛද්‍ය විද්‍යා සාහිත්‍ය විමර්ශනය කොට ඒවා විශ්ලේෂණය සහ සංස්ලේෂණය කිරීමට තරම් ප්‍රමාණවත් වෛද්‍ය විද්‍යා ක්ෂේත්‍රයේ දැනුමක් ඇති අයෙකුද යන්නයි. එම නිසා ඇතැම් ආයතන විසින් සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වය පිළිබඳ නවතම ආකෘතියක් ඉදිරිපත් කොට ඇති අතර මෙහිදී ඔවුන් නව තනතුරක් නිර්මාණය කොට එනම් “තොරතුරු විද්‍යාඥ” යන තනතුර (Informationist) ඇති කොට ඔවුන්ට සායනික ක්ෂේත්‍රයේ මෙන්ම තොරතුරු විද්‍යා ක්ෂේත්‍රය යන ක්ෂේත්‍ර ද්විත්වයම ආවරණය වන ආකාරයට මනා පුහුණුවක් ලබා දීමට යෝජනා කොට ඇත. මෙහිදී ඔවුන්ගේ සායනික දැනුම ගැටලුවලට විසඳුම සෙවීම සඳහා භාවිත කරනු ලබන සාහිත්‍ය ගවේෂණයේ දී මෙන්ම වෛද්‍ය තොරතුරු අර්ථකථනය කිරීමේදී සුවිශේෂී ලෙස වැදගත් වේ. ඩේවිඩොෆ් (Devidoff) පවසනු ලබන ආකාරයට මෙම නව තනතුරට තොරතුරු විද්‍යාඥ යන නාමය වඩාත් ගැලපෙන අතර එය Gastroenterologists හෝ Hospitalise යන නාමයන්ට අනුරූප වූවක් බවද පෙන්වා දෙන අතර ඇතැම් විට සායනික දැනුම සේවක (Clinical Knowledge Worker) යන නාමය ද භාවිත කළ හැකි බව තවදුරටත් පෙන්වා දෙයි.

වර්තමානයේ බොහෝ වෛද්‍ය වෘත්තිකයන්ට තමාට රෝගීන් සුවපත් කිරීමේ ක්‍රියාවලියට අවශ්‍ය නිවැරදි තොරතුරු විශාල වශයෙන් පවතින තොරතුරු ගබඩාවලින් නිවැරදිව හා කාර්යක්ෂමව තෝරා බේරා ගැනීමට දුෂ්කර වී ඇත. මෙහිදී ඔවුන්ට තොරතුරු ගවේෂණය හා ඇගයීම ආදිය සම්බන්ධ තොරතුරු දක්ෂතා පිළිබඳ නිසියාකාර දැනුමක් තොමැතිවීම අධික රාජකාරී කටයුතු සහිත වීම හා කාලය සීමිත වීම ආදී විවිධ හේතු බලපෑ හැකිය. මෙම නිසා සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙකුගේ සේවය විශේෂයෙන්ම රෝගීන් සුවපත් කිරීමේ ක්‍රියාවලිය වැඩිදියුණු කිරීම හා කාර්යක්ෂම කිරීම සඳහා මෙන්ම තමන්ගේ වෘත්තීයමය අඛණ්ඩ ඉගෙනීමේ (Professional Continuing Learning) ක්‍රියාවලිය සංවර්ධනය කිරීමෙහිලා ද ඉතා වැදගත් වී ඇත.

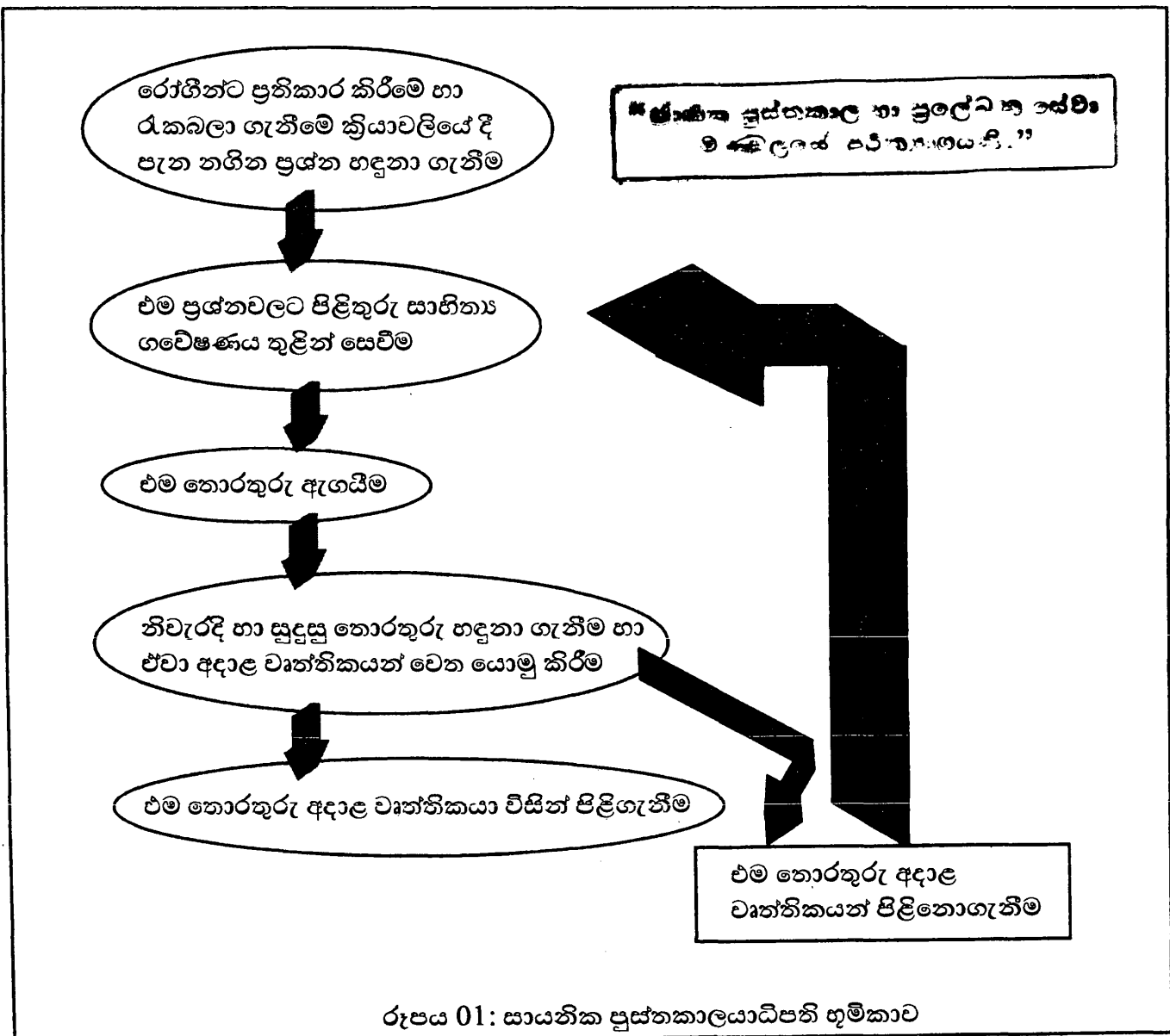
කෙසේ වුවද සායනික පුස්තකාලයාධිපතිගේ සේවාවන් ඒ ඒ ආයතනයේ ස්වභාවය හා අරමුණු අනුව වෙනස්විය හැක. ආයතනයේ පවතින මූල්‍ය හා අනෙකුත් සම්පත් මෙන්ම විශේෂයෙන්ම පුස්තකාල කාර්ය මණ්ඩලයෙහි ප්‍රමාණාත්මක බව හා ඔවුන්ගේ ගුණාත්මක දක්ෂතාවන් අනුව මෙය වෙනස් විය හැකිය. ඒ අනුව සේවාවන් ලබා දෙනු ලබන පාරිභෝගික කාණ්ඩයන්ද වෙනස් විය හැකිය. නිදසුනක් ලෙස මැක්මාස්ටර් විශ්වවිද්‍යාලයේ (McMaster University) වෛද්‍ය මධ්‍යස්ථානයේ ව්‍යාපෘතියකට අනුව මෙම සේවාවන් සෞඛ්‍ය වෘත්තිකයන් නොවන පිරිසටද (Non-Clinicians), රෝගීන්ට හා රෝගීන්ගේ පවුල්වල අයටද රෝගීන් රැකබලා ගන්නා අයටද (Careers) අවශ්‍ය තොරතුරු ලබාදීම සිදු කෙරේ. උදාහරණයක් ලෙස පියයුරු පිළිකා රෝගයෙන් පෙළෙන රෝගියෙකුට තම රෝගී තත්ත්වය, ප්‍රතිකාර හා පශ්චාත් ප්‍රතිකාර කටයුතු ආදී විවිධ දේ පිළිබඳ තොරතුරු දැන ගැනීමට අවශ්‍ය විය හැකිය. එසේම ඔහුගේ පවුලේ සාමාජිකයන්ටද රෝගියාට ලබාදෙනු ලබන ප්‍රතිකාර, නිවාරණ විධික්‍රම, උපදේශන කටයුතු ආදී ක්‍රියාවලීන් පිළිබඳව නිවැරදි තොරතුරු අවශ්‍ය විය හැකිය. මෙකී තොරතුරු අවශ්‍යතා පවා සම්පූර්ණ කර ගැනීමට ඔවුන් සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් වෙත යොමු වෙන අවස්ථා දක්නට ලැබේ.

සාමාන්‍යයෙන් මොවුන් විමර්ශන පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙකුගේ (Reference Librarian) කාර්යභාරය ඉටු කරනු ලබන නමුත් මෙහිදී සුවිශේෂී වූ සේවාවක් සිදු කරනු ලබන වෛද්‍ය පුස්තකාලයාධිපති වරයෙකුගේ රාජකාරීය මොහු විසින් ඉටුකරනු ලබන අතර හෙතෙම සෞඛ්‍ය ක්ෂේත්‍රයේ සුවිශේෂී වූ දක්ෂතා හා දැනුම සහිත පුද්ගලයෙක් ද වේ.

මන්ද යත් රෝගීන්ගේ සංකීර්ණ ප්‍රශ්න හමුවේ සෞඛ්‍ය කණ්ඩායමෙහි (Health-Care Team) ඇතුළත් වන අනෙකුත් සාමාජික වෘත්තිකයන් විසින් ගනු ලබන රෝග සම්බන්ධ තීරණ ගැනීමේ ක්‍රියාවලියට වර්තමානයේ සිදුකර ඇති පර්යේෂණ ආශ්‍රයෙන් වඩාත්ම සුදුසු නිවැරදි තීරණ ගැනීමට අදාළ වන තොරතුරු සැපයීම ඔහුගේ මූලික භූමිකාව වේ. එසේම සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ භූමිකාව මූලික වශයෙන් සාම්ප්‍රදායික විමර්ශන පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ භූමිකාවෙන් වෙනස් වන අතර මෙහිදී සායනික පුස්තකාලයාධිපති, පුස්තකාලය පාඨකයා වෙත ගෙන යනු ලැබේ. සාම්ප්‍රදායික පුස්තකාලයක පාඨකයා පුස්තකාලය සොයා එන අතර මෙහිදී සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයා තොරතුරු පාඨකයා වෙත රැගෙන යනු ලැබේ. මෙය Lamb ගේ පුස්තකාලය පාඨකයා වෙත රැගෙන යාමේ සංකල්පය (Take the library to the users) වශයෙන් හඳුන්වනු ලැබේ. මෙහිදී සායනයක නම් එතැනට ද, රෝහලක වාට්ටුවක නම් එතැනට ද, දැඩි සත්කාර ඒකකයක නම් එතැනට ද,

මහා ශරීරාගාරයක නම් එම ස්ථානයට ද තොරතුරු රැගෙන යාම සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ කාර්යභාරයයි. මෙහිදී පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය ඇතැම් විට ප්‍රොලියක දමා ගෙන යාම ද සිදු කරනු ලැබේ.

මෙතෙක් බලන කල රෝහල්වල සහ වෛද්‍ය විද්‍යාලවල සිටින පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ගේ සාම්ප්‍රදායික භූමිකාවට වඩා භාත්පසින්ම වෙනස් භූමිකාවක් සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයා විසින් දරනු ලබන අතර ඔහු රෝගීන් සුව කිරීමේ ක්‍රියාවලියේ වකු භූමිකාවක් ඉටු කරනු ලැබේ. විශේෂයෙන්ම වෛද්‍ය විද්‍යා ක්ෂේත්‍රයේ පිළිගත් සංකල්පයක් වන සාක්ෂි මත පදනම් වූ වෛද්‍ය විද්‍යාව (Evidence - based Medicine) තුළදී මෙම තනතුර සහ එහි භූමිකාව අත්‍යවශ්‍ය අංගයක් වී ඇති බව වර්තමානයේ බොහෝ වෛද්‍ය විද්‍යා සංවිධාන විසින් සනාථ කොට ඇත. ඒ අනුව මොහුගේ භූමිකාව පහත සටහන අනුව කෙටියෙන් පෙන්වා දිය හැකිය.



රූපය 01: සායනික පුස්තකාලයාධිපති භූමිකාව



Sargeant සහ Harrisan විසින් 2004 දී කරන ලද අධ්‍යයනයකට අනුව සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ගේ රාජකාරී මූලික වශයෙන්,

- ★ වාට්ටු නිරීක්ෂණ කටයුතු සඳහා සහභාගී වීම
- ★ සිද්ධි සම්මන්ත්‍රණ සඳහා සහභාගී වීම (Case conference)
- ★ සායනික හමුවීම සඳහා සහභාගී වීම (මෙයට අවිධිමත් සාකච්ඡා ද ඇතුළත් වේ.) (Clinical meetings including informal discussions)
- ★ සායනික මාර්ගෝපදේශ සංවර්ධනය කිරීම (Clinical guideline development)
- ★ තොරතුරු ගවේෂණය
- ★ තොරතුරු ඇගයීම
- ★ සේවා දියුණු කිරීම (Service Promotion) ආදිය ඇතුළත්වන බව පෙන්වා දී ඇත.

කෙසේ වුවද ඇතැම් අධ්‍යයන පෙන්නුම් කරන ලද ආකාරයට ඉහත රාජකාරී කටයුතුවලට අමතරව ඉගැන්වීම් හා සම්බන්ධ පාඨක පුහුණු කිරීම් ද, ප්‍රදර්ශන කටයුතු ද (Demonstration) මූලික කාර්ය භාරයක් වී ඇති බව පිළිබිඹු වේ.

Sargeant සහ Harrisan පෙන්වා දෙනු ලබන ආකාරයට තොරතුරු විද්‍යාඥයන්ට තොරතුරු විද්‍යාව මෙන්ම සායනික ක්‍රියාකාරකම් පිළිබඳව හොඳ දැනුමක් තිබිය යුතුය. මෙම තත්ත්වයට ළඟාවීම සඳහා පුද්ගලයකුට අනුගමනය කළ හැකි ක්‍රියාමාර්ග දෙකක් ඇති බව ඔවුන් වැඩි දුරටත් පෙන්වා දී ඇත. එනම් අයෙකුට තොරතුරු විශේෂඥයෙකු වශයෙන් එක්වී සායනික පුහුණුවක් ලබා ගත හැකි අතර ඇතැමෙකුට සායනිකයකු වශයෙන් එක් වී තොරතුරු විශේෂඥයෙකු වශයෙන් පුහුණුවක් ලබා ගත හැකිය. මෙකී කුමන පඨයක් අනුගමනය කරන ලැබුවද හෙතෙම මෙකී ද්විත්ව ක්ෂේත්‍රයෙහිම මනා පුහුණුවක් ලත් අයෙකු විය යුතුය. එහි දී හෙතෙම මෙම ද්විත්ව ක්ෂේත්‍රයෙහිම නිපුණතාවක් පෙන්නුම් කළ යුතු වන අතර මූලික වෛද්‍ය සංකල්පයන් එනම් සායනික epidemiology මූලධර්මයන්, ජීව සංඛ්‍යානය (Bio-statistics), ආදිය ද තොරතුරු කළමනාකරණය සම්බන්ධ retrieving, synthesizing and presenting medical information ආදිය පිළිබඳව ද මනා නිපුණත්වයක් තිබිය යුතුය.

විවිධ රටවල සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වයෙහි වෙනස්කම් (Differences in Clinical Librarianship in Different Countries)

සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වයේ දී මූලිකවම සිදුවනුයේ සෞඛ්‍ය/වෛද්‍ය සාහිත්‍ය (Medical Literature) සෘජුවම ක්‍රියාවට නැංවීමයි. එ අනුව සායනික සේවාවන්වල සෘජු සම්බන්ධීකාරකවරයෙක් වශයෙන් සේවය කිරීමට සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාට සිදුවේ. විශේෂයෙන් ම සායනික පුස්තකාල සේවාව ක්‍රියාත්මක වන රටවල් ගෙන හැර දැක්වීමේ දී ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයෙහි මෙම සේවාව ඉතා කාර්යක්ෂම හා ඵලදායීව රෝගීන්ට ප්‍රතිකාර කිරීමේ හා රැකබලා ගැනීමේ ක්‍රියාවලියෙහි භාවිත කරනු ලබන බව පෙනී යයි.

මුල් කාලීන සායනික පුස්තකාලයාධි-පතිවරුන්ගේ සේවා කාර්යයන් වෙනස්වීමවලට භාජනය වී වර්තමානය වන විට මෙම සුවිශේෂී වූ සායනික තොරතුරු විද්‍යාඥයන් තොරතුරු සපයනු ලබන පරිගණක සර්වර්ස් (Servers) මෙන් ක්‍රියා කරනු ලැබූ උපස්තම්භක තත්ත්වයන්ගෙන් මිදී විශේෂඥ දක්ෂතාවන් ගෙන් පරිපූර්ණ සායනික තත්ත්වයන්ට අනුරූප වූ කාර්යභාරයක් ඉටු කරනු ලබන වෘත්තීයමය වශයෙන් සුවිශේෂ දක්ෂතා සහිත පුද්ගලයෙකුගේ තත්ත්වයට පත් වී ඇත.

විශේෂයෙන් ම සායනික සාකච්ඡාවලට සහභාගී වෙමින් බහුවිධ ක්ෂේත්‍ර (Multi Disciplinary) කණ්ඩායමක සාමාජිකයෙකු වෙමින් නිවැරදි හා සුදුසු තොරතුරු නිවැරදි වෙලාවට ලබා දීම මොහු විසින් සිදු කෙරේ. කෙසේ වුවද එක්සත් රාජධානියේ සිදුකරන ලද පර්යේෂණවලින් සායනිකයන් විසින් සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ සහයෝගය සායනික තීරණ ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය සඳහා වැදගත් වන බව අවබෝධ කරගෙන ඇත. එය වඩාත් නිවැරදි හා ක්ෂණික තීරණ, රෝගීන් සම්බන්ධ ප්‍රශ්නවලදී අදාළ කර ගැනීමට ප්‍රබල ලෙස දායකත්වය සපයන බව පෙන්වා දී ඇත. නමුත් මොවුන් විසින් වාට්ටු නිරීක්ෂණ සඳහා සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයා සම්පූර්ණ කාලයම වැය කිරීම නිෂ්ඵල බව පෙන්වා දෙන අතර අත්‍යවශ්‍ය රෝගීන් සඳහා පමණක් සහභාගී වීම සිදු කිරීම මගින් සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ කාලය හා ශ්‍රමය ඉතිරිකර ගත හැකි බව පෙන්වා දී ඇත. නමුත් ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයේ වාට්ටු නිරීක්ෂණ සඳහා

පිටත්වීම සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ රාජකාරියේ අංගයක් වී ඇති බව පෙනේ. නමුත් එක්සත් රාජධානියේ සාමාන්‍ය රෝගීන්ගේ රෝග තත්ත්වයන්වල දී ඔහුගේ සහභාගීත්වය අනිවාර්ය නොවන බවත්, ඒ අනුව විශේෂ රෝග හඳුනා ගැනීම හා ප්‍රතිකාර කිරීමේ අවස්ථාවන්හිදී පමණක් ඔවුන්ගේ සහභාගීත්වය ලබා දිය හැකි බව අවධාරණය කොට ඇත.

ලොස් ඇන්ජලීස් හි සෙඩර්ස් සිනායි වෛද්‍ය මධ්‍යස්ථානය (Cedars Sinai Medical Centre), සීල්ට් හි වොෂින්ටන් විශ්වවිද්‍යාලය (University of Washington), ඩිකාගෝවේ කේව් පලාතේ ආරෝග්‍ය ශාලාව (Cave Country Hospital), ශාන්ත ලුවීස්හි වොෂින්ටන් විශ්වවිද්‍යාල වෛද්‍ය පාසල (Washington University School of Medicine) ආදී ආයතන, සායනික පුස්තකාලයාධිපති සේවාව 1973, 1974 කාලයේ පටන් ආරම්භ කොට ඇත.

කෙසේ නමුත් Cimpl ට අනුව ඔහු විසින් සායනික පුස්තකාල සේවාවන් ඉදිරිපත් කිරීමේ මූලික හේතු ලෙස දක්වනුයේ

1. සෞඛ්‍ය කණ්ඩායම් හි (Health-Care Team) සියලුම සාමාජිකයන්ට සහ විශේෂයෙන්ම වෛද්‍යවරුන්ට අවශ්‍ය නිවැරදි තොරතුරු නිවැරදි පුද්ගලයාට නිවැරදි වෙලාවට සැපයීම.
2. සායනිකයන්ගේ තොරතුරු සෙවීමේ වර්ෂාවට (Information Seeking Behavior) බලපෑම කොට ඔවුන්ගේ පුස්තකාල හා තොරතුරු දක්ෂතා වර්ධනය කිරීම.
3. සෞඛ්‍ය කණ්ඩායම්හි සායනික පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ භූමිකාව අන්‍යවශ්‍ය සාමාජිකයෙකුගේ තත්ත්වයට පත් කිරීම ආදියයි.

මූලික වශයෙන් බලන කල මෙම තත්ත්වයන් කරා ළඟාවීමේ හැකියාව ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ වැඩි දියුණු වෙමින් පවතී. මෙහි සායනික පුස්තකාලයාධිපති සංකල්පය බොහෝ දුරට ජනප්‍රිය වී ඇත.

ඇමරිකා එක්සත් ජනපදය හා එක්සත් රාජධානිය වර්තමානයේ මෙම සංකල්පය බහුල ලෙස යොදාගනු ලැබූ ව ද එක්සත් රාජධානියේ සායනික පුස්තකාලයාධිපතිත්වයෙහි ඉතිහාසය විමර්ශනයට භාජනය කිරීමේදී මුල් කාලය තුළ මෙකී සංකල්පය භාවිත කිරීම ඉතා අසතුටුදායක තත්ත්වයක පැවතිනි.

ලන්ඩනයෙහි පිහිටි ගයිස් රෝහලෙහි (Guys Hospital) මෙම සංකල්පය හඳුන්වනු ලැබූ ව ද එය සාර්ථකව ඉදිරියට ගෙන යාමට 1990 වනතුරුම අපහසු විය. මන්ද මූලික වශයෙන් ම පුද්ගලයන් තුළ පැවතුණු ආකල්පමය දෝෂය මෙයට මූලික විය. වෛද්‍යවරු තමන් බොහෝ දේ දත් අය ලෙස සැලකීම, පර්යේෂණ තොරතුරු මත පදනම්ව වෛද්‍ය තීරණ ගැනීමට ඇතමුන් මැලිවීම, මක්නිසාද යත් ඒ අය තම අත්දැකීම් පමණක් දේවත්වයෙන් සැලකීමට පුරුදු වීම, පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ගේ වෛද්‍ය විද්‍යා සාහිත්‍ය හා පාරිභාෂික වචන පිළිබඳ දැනුම අවම වීම, කාර්යක්ෂම හා දක්ෂ පුස්තකාලයාධිපතිවරු සොයා ගැනීමට ඇති අපහසුව ආදී කරුණු ද බොහෝ දුරට බලපාන ලදී. ශ්‍රී ලංකාවෙහි ද මෙම සංකල්පය භාවිත කිරීමේදී මේ හා සමාන වූ තත්ත්වයන්ට මුහුණ දීමට සිදුවිය හැකිය. කෙසේ වුවද එම තත්ත්වය මගහැරී මෙහි වටිනාකම වර්තමානයේ වෛද්‍ය හා තොරතුරු විද්‍යා ක්ෂේත්‍රයේ සියලුම පාර්ශවකරුවන් වටහා ගෙන ඇති අතර එය අවනක්සේරු කිරීමක් දක්නට නොලැබේ. රොඩරික් හා රොඩරික් (Roderick and Roderick) පවසනු ලබන ආකාරයට කිසිම රෝගියකු තමන්ගේ රෝගී තත්ත්වයන් හඳුනා ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය වෛද්‍යවරයාගේ පිළිගැනීම නිලධාරීන්හි උත්සාහ දරනවාට කැමැත්තක් නොදක්වයි. එසේම තොරතුරු විශ්ලේෂණය කිරීම අඩු වැටුප් ලබන පරිපාලන නිලධාරියකු සිදුකරනු ලබනවාට කැමති නොවේ. එනමුදු නිසි පුහුණුවක් ලද තොරතුරු විශේෂඥයකු මගින් ඒ දේ සිදුවනවා බැලීමට ඔවුන් අකැමැත්තක් නොදක්වනු ඇත.

සාර්ජන්ට් හා හැරිසන් (Sargeant and Harrisan) විසින් 2004 දී කරන ලද පර්යේෂණයකට අනුව පසුගිය 2000 මැයි මස සිට 2002 මැයි මස දක්වා වූ වසර 02ක කාලය තුළ එක්සත් රාජධානියේ පුවත්පත්වල පළවූ සායනික පුස්තකාලයාධිපති තනතුර හා සම්බන්ධ තනතුරු නාමයන් රාශියක් ඇති බව පෙන්වා දී ඇත. ඒ නයින් බලන කල සායනික පුස්තකාලයාධිපති යන තනතුරු නාමය සෘජුවම නොපවසා ඇතැම් විට ඒ හා සම්බන්ධ විවිධ තනතුරු නාමයන් භාවිත කර ඇති බව පැහැදිලි වේ. ඒ අනුව ඇතැම් සංවිධාන සායනික පුස්තකාලයාධිපති යන තනතුර කෙරෙහි වැඩි කැමැත්තක් දක්වනු ලැබූ ව ද ඇතැම් ආයතන සායනික කාර්ය සාධන පුස්තකාලයාධිපති (Clinical Fully Effectiveness Librarian) ලෙසද, සායනික සාත්තු පුස්තකාලයාධිපති (Clinical Nursing Librarian) යන නාමයද ඇතැම් ආයතන

සායනික සහායක පුස්තකාලයාධිපති (Clinical Support Librarian) ලෙසද, ඇතැම් විට සහකාර පුස්තකාලයාධිපති (සායනික සහායක) (Assistant Librarian - Clinical Support) ලෙසද එකම රාජකාරීන් සහිත තනතුරු විවිධ තනතුරු නාමයන් යටතේ බඳවා ගෙන ඇත. කෙසේ වුවද බොහෝ ආයතන Clinical Support Librarian යන තනතුරු නාමය කෙරෙහි වැඩි අවධානයක් යොමුකර ඇති බව පෙනේ. බොහෝ අය මෙය සායනික පුස්තකාලයාධිපති ලෙස හැඳින්වුවද ඇතමුන් මෙය සායනික වෛද්‍ය පුස්තකාලයාධිපති (Clinical Medical Librarian) යන නමින් හැඳින්වීමට කැමැත්තක් දක්වනු ලැබේ.

වෛද්‍ය විද්‍යාවේ සාක්ෂි මත පදනම්ව ප්‍රතිකාර කිරීම යන (Evidence-based) සංකල්පය යටතේ මෙම සායනික පුස්තකාලයාධිපතිට අලුත් භූමිකාවක්, ඉහළ තත්ත්වයක් හා ප්‍රායෝගිකව සහයෝගීතා භූමිකාවක් තුළ ගුරුවරයෙකු හා පහසුකම් සපයන්නෙකු වශයෙන් සේවය කිරීමට සිදුවේ. සාක්ෂි මත පදනම් වූ වෛද්‍ය විද්‍යාව (Evidence-based medicine) යනු රෝගීන්ගේ රෝගාබාධ සඳහා ප්‍රතිකාර කිරීමේ ක්‍රියාවලියේදී සායනික විශේෂඥතාවයන් සමග සම්බන්ධ කරමින් වර්තමානයේ පවතින ක්‍රමානුකූල පර්යේෂණ මගින් ලබා ගන්නා ලද හොඳම සායනික සාක්ෂි මත (පර්යේෂණ ප්‍රතිඵල මත) පදනම්ව තීරණ ගැනීමයි.

කෙසේ නමුදු මෙම සායනික පුස්තකාලයාධිපති නම් සංකල්පය බොහෝ රටවල රෝගීන් සුවපත් කිරීමේ ක්‍රියාවලිය සඳහා යොදා ගනු ලබන අත්‍යවශ්‍ය අංගයක් වී ඇත. නමුත් ශ්‍රී ලංකාවේ හා දියුණු වෙමින් පවතින රටවල් බොහොමයක එවැනි තත්ත්වයක් දක්නට නොලැබෙන අතර මෙයින් ලබා ගත හැකි වාසි කෙරේ අවධානය යොමු කොට ශ්‍රී ලංකාවේ ද මේ කෙරේ අවධානයක් යොමු කිරීම මගින් වැඩි දියුණු කරන ලද සේවාවක් සඳහා යොමුවිය හැකිය.

**විමර්ශන ග්‍රන්ථ :**

Booth, A., Sutton, A., Falzon, L., 2002. Evaluation of the Clinical Librarian Project: University Hospitals of Leicester NHS Trust, University of Sheffield, ScHARR, Sheffield.

Booth, A., Walton, G., Fraser, V., Urquhart, C., Van Loo, J., 2002. "Libraries without walls still need windows". Health Information and Libraries Journal, 19(3). 181-4.pp.

Davidoff, Frank. 2000. Editorial. Annals of Internal Medicine. 132(12). 996-98 pp.

Deshpande, N., Publicover, M., Gee, H., Khan, K.S., 2003. "Incorporating the views of obstetric clinicians in implementing evidence – supported labour and delivery suite ward rounds: a case study", Health Information and Libraries Journal. 20 (2). 86-94. pp.

Florance, V., Guise, N.B., Ketchell, D.S., 2002. Information in context: integrating information specialists into practice settings", Journal of the Medical Library Association. 90 (1). 49-58. pp.

Guise, N.B.1997. "Advancing the practice of Clinical Medical Librarianship" Bulletin of Medical Librarians Association. 85. 437-8pp.

Jedrychowski, W.,Maugeri,U and Jedrychowska-Bianchi, I. 2001. "On the need to teach evidence base preventive medicine to health professional". Central European Journal of Public Health. 9. 91-94pp.

Lamb, G.A., 1982. "A Decade of Clinical Librarianship". Clinical Librarianship Quarterly. 1.2-4pp.

Moore, A. 1980. The clinical librarian in the Department of Surgery: a report of two years experience. British Library Research and Development Report 5686. London: Guys Hospital Medical School.

Roderick, H and Roderick, A., 2001. The myth of Accurate Clinical Information. In.Lugon, M and Secker-Walker, J.(eds). Advancing Clinical Governance. 111-124pp.

Sergeant, Sally J.E. and Harrison, Hanet 2004' "Clinical Librarianship in the UK : temporary trend or permanent profession?. Part I: a review of the role of the clinical librarian". Health Information and Libraries journal. 21. 173-187pp.

Scura G, and Davidoff, F. 1981. "Case-related use of the medical literature: Clinical Librarian Services for improving patient care". JAMA. 245

Veenstra, R.J. 1992. "The impact of hospital library on clinical decision making: the Rochester study". Bulletin of Medical Librarians Association. 80

## 21ஆம் நூற்றாண்டின் நூலகங்களுக்கான அறிவு முகாமைத்துவம்

ரானிக் சன் ஹோங்  
சிங்களத்தில் ஜி.ஐ. அமரசிறி  
தமிழாக்கம் : எம்.எஸ்.எம். ஷிஹாம்

### அறிமுகம்

அறிவுடமைப் பொருளாதாரம் (Knowledge economics) என்பது அறிவை மையமாகக் கொண்ட பொருளாதாரத்தைக் குறிக்கும். அறிவுடமைப் பொருளாதார யுகத்தில் முகாமைத்துவம் என்பது பின்வருமாறு வரையறை செய்யப் படுகிறது. மறைமுகமாகவும், பகிரங்கமாகவும் காணப்படுகின்ற அறிவை ஒழுங்கமைத்து விநியோகம் செய்வதற்கான முன்னெடுப்பு ஒன்றை உருவாக்கிக் கொள்வதற்கும் அத்துடன் குழுவொன்றின் அறிவை உபயோகத்திற்கு எடுத்துக்கொள்வதன் மூலம், அதிவேகமானதும் நவீனத்துவமானதுமான நிலைமைகளுக்கு முகம் கொடுக்கும் இயலுமையை அபிவிருத்தி செய்யும் நோக்கில் வினைத்திறனுடைய முறையில்; அறிவைப் பற்றிய தெளிவைப் பெற்றுக் கொள்ளல், அதனை அடைந்து கொள்ளல், விருத்தி செய்தல், பாவனைக்கு உட்படுத்தல், களஞ்சியப்படுத்தல் மற்றும் விநியோகம் செய்தல் எனவும் இதனை வரையறை செய்யலாம். சமூக அபிவிருத்தியின் போது அறிவு காத்திரமான பாத்திரத்தைப் பெற்றுள்ளது என்பதால் தகவல் மற்றும் அறிவு தொடர்பாக சமூகத்தில் ஏற்பட்டுள்ள விழிப்புணர்வில் ஒரு வளர்ச்சி காணப்படுகின்ற அதேவேளை; தகவல் மற்றும் அறிவு தொடர்பான கேள்வி சமூகத்தில் சிறிது சிறிதாக அதிகரித்து வருகின்றது. இதனால் நூலக அபிவிருத்தி தொடர்பில் சாதகமான ஒரு சூழல் உருவாகியுள்ளது. சமகாலப் பொருளாதாரத்தில் தகவல் மற்றும் அறிவு என்பன முக்கிய பயனுடைய காரணிகளாக அமைந்துள்ளதால் தகவல் மற்றும் அறிவினை முறையாக

முகாமைத்துவப் படுத்திவது முக்கிய தேவையாகப் பரிணமித்துள்ளது. அறிவை முகாமைப்படுத்துவது எவ்வாறு என்ற கேள்வி கிட்டிய எதிர்காலத்தில் நூலகத் துறையைப் பொறுத்தமட்டில் எதிர்நோக்கப் போகின்ற முக்கிய விடயமாக அமைய இருக்கிறது. அறிவை முகாமைப் படுத்துகின்றபோது அவதானிக்கப்பட வேண்டிய முக்கியமான விடயங்களாக அறிவு தொடர்பான பயனுள்ள ஆய்வை மேற்கொள்ளல், அபிவிருத்தி, அறிவு மூலத்தை (knowledge base) உருவாக்குதல் என்பதுடன், நூலக ஊழியர்கள் மத்தியில் (வாசகர் உட்பட) அறிவை பகிர்ந்தளித்தலும் பரஸ்பரம் பரிமாற்றம் செய்தலும், நூலக ஊழியர்களை பயிற்சியளித்தல் மற்றும் மறைந்த அறிவை வெளிக் கொணர்வதை துரிதப்படுத்தல் என்பனவும் அடங்கும்.

### நூலக அறிவு முகாமைத்துவத்தின் பண்புகள்

அறிவுடமைப் பொருளாதாரத்தின் வளர்ச்சிக்கேற்ப நூலக அறிவு முகாமைத்துவம் முக்கியம் பெறுகின்றது. அது புதிய முகாமைத்துவ முறையாகக் காணப்படுவதுடன், கீழ்வரும் பண்புகளைக் கொண்டுள்ளது.

1. நூலக அறிவு முகாமைத்துவத்தின் பிரதான அம்சம் மனித வள முகாமைத்துவமாகும்

அறிவுடமைப் பொருளாதார மூலத்தின் பிரதான வளமாகக் கணிக்கப்படுவது அறிவை உள்வாங்கக் கூடிய திறமை வாய்ந்தவர்களாகும். அறிவுடமைப் பொருளாதாரத்தில் சந்தைப் போட்டியினிடையே



மையமாகத் திகழ்வது திறமைப் போட்டியாகும் (Talent Competition). அறிவுடமைப் பொருளாதாரத்தில் தொழிற்பயிற்சி, விஞ்ஞான பூர்வமாக அறிவை வளர்த்துக் கொள்ளல் போன்ற தேவைகள் உள்ளன. இதற்காக நூலக ஊழியர்களுக்கான புதிய விடயங்கள் தொடர்பான அறிவையும் தொடர்ந்தேர்ச்சியான கல்வியையும் பெற்றுக் கொள்வதற்கான தேவை தொடர்பாக நூலகங்கள் அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்க வேண்டியுள்ளது.

மானிடப் பெறுமதி கருதி வழிகாட்டல், நூலக ஊழியர்களின் அறிவு வளர்ச்சி மற்றும் திறனை வளர்த்தல் போன்றவற்றை விருத்தி செய்யும் நோக்கில் அறிவு வளங்களை ஊழியர்களுக்கு பெற்றுக் கொடுப்பது தொடர்பாகவும் நூலகங்கள் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டியுள்ளது. நூலக ஊழியர்களின் குண நலன்கள், மானிடப் பெறுமதி என்பவற்றைச் சகல வழிகளிலும் விருத்தி செய்வது என்பது அறிவு முகாமைத்துவத்தின் முக்கிய நோக்கமாகக் கருதப்படுகின்றது.

## 2. நூலகங்களின் அறிவு முகாமைத்துவத்தின் பிரதான நோக்கம் அறிவைப் புதுப்பித்தலாகும்

அறிவுடமைப் பொருளாதாரத்தின் பிரதான கருதுகோள் அறிவு புதுப்பித்தல் (knowledge innovation) ஆகும். அறிவைப் புதுப்பித்தல் என்கின்ற போது பின் வரும் அம்சங்கள் முக்கியம் பெறுகின்றது. அறிவு மற்றும் தகவல் சேகரிப்பு, ஒன்றிணைத்தல், களஞ்சியப்படுத்தல் போன்ற விஞ்ஞான முறைமைச் சுற்றில் நூலகமும் தொடர்புபடுகின்றது. இது அறிவு நவீனப்படுத்தும் செயற்பாட்டின் முக்கிய அம்சமாகும்.

இரண்டாவதாக விஞ்ஞான முறை ஆய்வின் போது நூலகங்கள் நேரடியாகவே தொடர்புபடுகின்றது. நூலகங்களின் செயற்பாடுகள் கூட அறிவைப் புதுப்பித்தலின் ஒரு பகுதியாகும். மூன்றாவதாக அறிவைப் பரப்புதல் (Diffusion) மற்றும் மாற்றம் செய்தல் (Conversion) தொடர்பாக நூலகங்களின் அவதானம் செலுத்தப்பட வேண்டியுள்ளதுடன். அறிவைப் புதுப்பித்தலின் பெறுபேறுகளை யதார்த்தபூர்வமான உற்பத்திக் கூறாக மாற்றக் கூடிய வழியாகவும் நூலகங்கள்

தொழிற்படுகின்றது. நூலக அறிவு முகாமைத்துவம் என்கின்ற போது நூலகங்களுள்ளும் நூலகங்களுக்கிடையிலும் தொடர்புகளை விருத்தி செய்தல், அறிவு வலையமைப்பை ஏற்படுத்தல், அறிவுப் பிரவாக வேகத்தை அதிகரித்தல் என்பன முக்கியமானதாகும். நூலக வளப் பாவனை, புலமை நூலகங்களைக் (Virtual libraries) கட்டியெழுப்புதல், இலத்திரனியல் யுகத்தில் (Electronic era) புலமைச்சொத்துக்களைப் பாதுகாத்தல் போன்ற விடயங்கள் தொடர்பாக அறிவுடமைப் பொருளாதாரத்தில் ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. அதனூடு அறிவை புதுப்பிக்கும் செயற்பாட்டிற்கான அடித்தளம் ஒன்று அமைக்கப்பட ஏதுவாகின்றது.

## 3. தகவல் தொழில் நுட்பமானது நூலகங்களுக்கான அறிவு முகாமைத்துவத்திற்காக பயன்படுத்தக் கூடிய உபாயமாகும்

நூலகங்களில் அறிவு முகாமைத்துவத்தில் முதல்படி அறிவை ஈட்டுவதாகும். தகவல் தொழில்நுட்பத்தை உபயோகிப்பதனூடு பெற்றுக் கொள்ளும் அறிவின் அளவை அதிகரித்துக் கொள்ளல், அறிவைப் பெற்றுக் கொள்ளும் வேகத்தை அதிகரித்தல், அறிவைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான செலவைக் குறைத்துக் கொள்வது போன்ற நன்மைகளைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். நாளுக்கு நாள் மாற்றமுறும் நவீன சமூகத்தில் மனிதனின் மூளையை மாத்திரம் உபயோகித்து அதற்குச் சமமான அறிவைப் பெற்றுக் கொள்ளல் என்பது முடியாத காரியமாகும். கணினிவலையமைப்பினை உபயோகிப்பதன் மூலம் தகவல் மூலங்களையும் அறிவு ஊழியர்களிடையேயும் (Knowledge workers) கிட்டிய தொடர்பினை ஏற்படுத்த முடியும்.

பெற்றுக் கொள்ளும் அறிவை ஒன்று சேர்த்து அறிவுக் களஞ்சியமாக (Knowledge Warehouse) மாற்றம் செய்தல் அவசியமாகின்றது. அறிவுக் களஞ்சியப் படுத்தலின் போது தகவல் தொழில்நுட்பத்தை உபயோகிப்பதன் ஊடாக அறிவின் அளவு, மீள்பெறுதல் (Retrieval), பகுப்பாக்கம் செய்தல் மற்றும் பாதுகாத்தல் என்ற விடயங்களின் செயற்திறனை அதிகரித்துக் கொள்ளலாம். இதர

துறைகளில் அறிவை உபயோகித்தலின் போதும் மற்றும் பரிமாற்றம் செய்யும் போதும் கூட தகவல் தொழில் நுட்பம் முக்கியமானதொன்றாகும். அறிவை நவீனப்படுத்தும் மூலமாக மற்றும் உபாயமாக அது தொழிற்படுகின்றது.

### நூலகங்களின் அறிவு முகாமைத்துவத்தின் உள்ளடக்கம்

முகாமைத்துவத்தில் இன்னொரு பகுதி என்ற வகையில், நூலகங்களின் அறிவு முகாமைத்துவத் தளத்தில் நின்று பரிசீலிக்கக் கூடிய பல விடயங்கள் காணப்படுகின்றன. அதன்படி அறிவு முகாமைத்துவம் என்ற விடயத்தில் பின்வரும் பகுதிகள் உள்ளடங்க வேண்டும்.

#### புத்தறிவு முகாமைத்துவம் Knowledge Innovation Management

அறிவை உற்பத்தி செய்தல், பரப்புதல், விநியோகம் என்பவற்றுடன் தொடர்பான முகாமைத்துவம், தம்முடன் தொடர்புடைய நிறுவனங்கள் மற்றும் ஒழுங்கமைப்புக்கள் மூலம் உருவாக்கப்பட்ட வலையமைப்புகளை முகாமைத்துவம் செய்தல் என்பன புத்தறிவு தொடர்பான முகாமைத்துவம் என்ற வகையில் அறிமுகப்படுத்தப்படுகின்றன. இது மூன்று அமைப்புக்களில் உள்ளடக்கப்படுகின்றன. அவை

- # புத்தறிவு தொடர்பான கோட்பாட்டு முகாமை
- # தொழில்நுட்ப நவீனத்துவ முகாமை
- # ஒழுங்கமைப்பு நவீனத்துவ முகாமை

புத்தறிவு தொடர்பான கோட்பாட்டு முகாமைத்துவம் எனப்படுவது புதிய அபிவிருத்தி முனைப்புகளை அடியாகக் கொண்ட நூலக விஞ்ஞானத்தில் கோட்பாட்டையும் அத்துடன் பிரயோக ஆய்வுத் துறையையும் போசித்தல் மற்றும் பரந்து பட்டதாக ஆக்குதல்.

தொழில்நுட்ப நவீனத்துவ முகாமைத்துவம் (Technical Innovation Management) என்பது தொழில்நுட்பத்தை புத்துருவாக்கும் செயற்பாட்டுடன் தொடர்பான நிறுவனங்கள்

மற்றும் ஒழுங்கமைப்புக்கள் மூலம் நிர்மாணிக்கப்பட்ட வலையமைப்பு மூலங்களை முகாமை செய்தலாகும். இங்கு மரபுரீதியான நூலகங்களை இலத்திரனியல் நூலகங்களாக மாற்றுவது அவசியமானதுடன், அறிவு முகாமைத்துவத்திற்கு உதவும் பொருட்டு தொழில்நுட்ப வசதிகளை அமைத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

ஒழுங்கமைப்பு நவீனத்துவ முகாமைத்துவம்(Organisation Innovation Management) என்பது நூலகங்களில் செயற்பாட்டு பகுதி மற்றும் வழிநடாத்தல் நடவடிக்கைகள் என்பனவற்றை சீரான பாங்கிற்கு இட்டுச் செல்வதன் மூலம் இலத்திரனியல் யுகத்தின் தேவைகளுக்கு ஏற்ற அமைப்பில் அறிவு முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகளுக்கு உதவும் வகையிலும் அதனைப் பலப்படுத்துவதற்கும் ஏதுவான செயற்திறன் மிக்க ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட முகாமைத்துவத் தொகுதி ஒன்றினை நிர்மாணித்தல் ஆகும்.

இத் தொகுதியூடாக அறிவு முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகளுக்கு பொறுப்பானவர்கள் முகாமைத்துவத்தை திட்டமிட வேண்டிய அதேவேளை, அறிவு முகாமைத்துவத்துடன் தொடர்பான சகல நடவடிக்கைகளையும் ஒருங்கிணைப்பது அவசியமாகும். இரண்டாவதாக, அறிவு முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகளுடன் தொடர்பான சகல காரியங்களையும் நிறைவேற்றுவதற்காக அறிவுப் பிரவாகம் (Knowledge flow) தொடர்பான விசேட வழிநடாத்தற் குழுக்கள் (Leading Groups) உருவாக்கப்படல் வேண்டும்.

இவை தவிர அறிவு மற்றும் தகவல் என்பனவற்றிற்கிடையே காணப்படும் வித்தியாசம் காரணமாக; அறிவைக் களஞ்சியப்படுத்தல் மற்றும் முகாமைப்படுத்தல் நடவடிக்கையானது தகவல் களஞ்சியப்படுத்தல் மற்றும் முகாமைப்படுத்தல் நடவடிக்கைகளின்றும் சிக்கலானது. களஞ்சியத் தொகுதி உருவாக்கற் தொழில்நுட்பம் மற்றும் தகவல் தள முகாமைத்துவம் என்பன அறிவு முகாமைத்துவத்தில் பிரதான நுட்பங்களாகும். ஒரு புறமாக இலத்திரனியல் வளங்களைப் பரிசீலித்தல், பெற்றுக் கொள்ளுதல் மற்றும் நிர்மாணித்தல் போன்ற நடவடிக்கைகளுடனும்

மறுபுறமாக அதனுடன் தொடர்பான இதர வியாபார நடவடிக்கைகளை ஒழுங்கமைத்தல், வியாபித்தல், இலத்திரனியல் வளங்களைப் பெற்றுக் கொள்வதுடன் ஒழுங்கமைத்தல் போன்ற துறைகளில் சீரிய ஒருங்கிணைவை ஏற்படுத்தல் போன்ற விடயங்களை ஏற்று நடக்கக் கூடிய பல் துறைப் புலமை வாய்ந்தவர்களை கொண்டமைந்த குழுக்களை அமைத்துக் கொள்வது அவசியமாகும்.

### அறிவு பரப்புதல் முகாமைத்துவம் Knowledge Dissemination Management

அறிவு பரப்புதல் என்பது அறிவு புதுமைப்படுத்தல் போன்றே முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது. அறிவைப் பயன்படுத்துபவர்களை தெரிந்து கொள்வதற்கு அறிவை உருவாக்குனர்களுக்கு அவகாசம் கிடைப்பதில்லை.

அறிவைப் பயன்படுத்துபவர்கள் பலவிதமாக அமைந்தாலும் பல்வேறு பட்ட நிலைமைகள் காரணமாக அறிவு உருவாக்குநர்களின் மனதில் படிந்து காணப்படுகின்ற அறிவை பெற்றுக் கொள்வதென்பது கடினமானதொரு காரியமாகும். அதனால் அறிவு உருவாக்குனர்களின் மூலம் ஆக்கும் கருமங்களை நூலகங்கள் செய்கின்றன. பல்வேறுபட்ட ஊடகங்களை உபயோகிப்பதனுட நூலகங்களானது அதனைப் பரப்புகின்றது. இருபத்தோராம் நூற்றாண்டில் இணையமானது அதனது ஆழமான அறிவுப் பிரவாகத்துடன் சமாந்தரமாக தகவல் தேடல் மற்றும் அறிவீட்டல் தொடர்பில் பிரதான சாதனமாக விளங்குகின்றது. எனினும் நடைமுறையில் வியாபார இலாபம் மற்றும் அரசியல் நோக்கம் காரணமாக உண்மைக்குப் புறம்பானதும் அநாகரிகமானதுமான தகவல்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. இதனால் கீழ்க்காணும் வகையில் அறிவு பரப்புதல் முகாமைத்துவத்தை அமைத்துக் கொள்ளல் வேண்டும்.

1. நூலகங்கள் சுயமாக ஆவணங்கள், வளங்களை உருவாக்கிக் கொள்ளுதல், அதனை முறையாகக் கட்டமைத்துக் கொள்வதுடன், அவற்றை விருத்தி செய்து கொள்ளல் அவசியம்

2. நூலக ஊழிய குழாமின் குணநலநடத்தைகளை விருத்தி செய்து கொள்வதுடன் சிற்றுழியர்களுக்குப் போதுமான தொழில்நுட்ப கல்வியை உறுதிப்படுத்தல்

3. அறிவை வழங்கும் குறிப்பிட்ட நிபுணத்துவ ஊழிய குழாமிற்கு போதுமான கொடுப்பனவுகளை வழங்குதல்

4. வலையமைப்பு நடவடிக்கைகளை முன்னெடுப்பதற்கு ஏதுவான சகலவகையான சாதனங்களையும் பூரணமாகப் பயன்படுத்துதலும் ஒன்லைன் சேவையில் நடைபெறும் அசம்பாவிதங்களையும் மற்றும் பொருத்தமில்லாத தகவல்கள் பரவுதலையும் தடுத்தல்

### அறிவுப் பிரயோகம் தொடர்பான முகாமைத்துவம் Knowledge Application Management

மக்களுக்கு அறிவைப் பெற்றுக் கொள்ளவும் அறிவுத் தளங்களின் உச்ச பலன்களை அடைந்து கொள்ளவும் உரிய பொருத்தமான தளமாக இருபத்தோராம் நூற்றாண்டில் நூலகங்கள் அமைகின்றன. எனவே அதிவேக தகவல் வலையமைப்புக்களை மையமாகக் கொண்ட கீழ் வரும் சேவைகளை நடைமுறைப்படுத்துவது தற்போதுள்ள தேவையாகும்.

வர்த்தக, அரசு நிறுவனங்கள் மற்றும் விஞ்ஞான ஆய்வு நிலையங்களுக்காக நூலகம் அல்லது தகவல் நிலையங்களை உருவாக்குதல்; போதுமான மனித வளத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான தகவல்களை ஒன்றிணைத்தல், ஒழுங்கமைத்தல் மற்றும் விருத்தி செய்தல் போன்ற தேவைகளுக்காக நிதி மற்றும் பொருள்கள், வளங்களைப் பெற்றுக் கொள்ளல் வர்த்தக நிலையங்களுக்கோ அல்லது சமூக தாபனங்களுக்கோ கடினமான காரியமாகும். தமது தேவைக்காக மாத்திரம் தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக அதிக பணத்தைச் செலவு செய்தல் என்பது சாத்தியமற்றதும் அவசியமற்றதுமாகும். அதிவேக தகவல் வலையமைப்பில் காணப்படும் எண்ணற்ற தகவல் வளங்களை உபயோகித்து

அவ்வந் நிறுவனங்களின் தகவல் தேவைக்கேற்ப புலமை நூலகம் (Virtual library) அல்லது தகவல் நிலையங்களை அமைத்தல் நூலகங்களுக்கான சாத்தியமான பணியாகும்.

21 ஆம் நூற்றாண்டில் நூலகங்களில் அபிவிருத்தி முன்னெடுப்பு எனக் கருதக் கூடிய டிஜிட்டல் அறிவுச்சேவையை (Digitized knowledge Services) உருவாக்குதல். இதன் மூலம் கருதப்படுவது தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்ளுதல், தகவல் ஆய்வு, விசேட தகவல் விநியோகம், டிஜிட்டல் நூலகங்களை துரிதமாக நிர்மாணித்தல், இணையத்தை மையமாகக் கொண்டு தகவல் விநியோகத்தை துரிதப்படுத்தல், ஆய்வும் மேற்பார்வையும் என்பனவாகும்.

நூலக வளங்களை டிஜிட்டல் முறையாக்கம் (Digitizing). அறிவுப் பொருளாதார யுகத்தில் நூலகம் தொடர்பான தொழில்நுட்ப முறை மற்றும் அபிவிருத்தி முன்னெடுப்பு எனப்படுவது தொலை நூலகம் மற்றும் டிஜிட்டல் நூலகம் என்பதேயாகும். எதிர்காலத்தில் நூலகங்களில் அறிவுசார் சேவைகள் ஆரம்பிப்பது தரவு அடிப்படையில் அமைந்த நிர்மாணங்கள் மூலமாகும். இத் தரவு முகாமைத்துவ முறையில் பலவித மொழிகளிலுமான தொலைச் சஞ்சிகைகள், நூல்கள் என்பனவே அதிவேக தகவல் வலையமைப்பு மூலம் முன்னெடுத்துச்செல்லக் கூடியதாக இருக்கும். தற்போதுள்ள தொலைவற்ற தகவல் வலையங்களுள் தொலைத் தகவல்களாக மாற்றப்பட்டு தொலைநூலகங்களுடன் ஒன்றிணைப்பதற்கான அதிக பிரயத்தனங்கள் மேற்கொள்ளப்படவேண்டியுள்ளது.

### மனிதவள முகாமைத்துவம் Human Resource Management

மனிதவள முகாமைத்துவம் என்பதன் முதல்படியானது, உயர் குணாம்சம் கொண்ட திறமையானவர்களை உருவாக்குவதும், நூலக நடவடிக்கைகளை திறனுடையதாக ஆக்குவதுமாகும். ஊழியர்களின் தேவைகளை பன்முகத் தன்மை மற்றும் பல்வேறு நூலக ஊழியர்களின் உறுதியான முகாமைத்துவத்தை நோக்கிய பூரண அவதானத்தைச் செலுத்துவது

எமது கடமையாகும். எனவே சிலருக்கு உச்ச முகாமைத்துவ முறைகளை பிரயோகிப்பது, உயர் கண்காணிப்பு மற்றும் பரிபாலனம் ஒன்றினை நடைமுறைப்படுத்துதல் முக்கியமானது. சட்ட ஒழுங்கிற்கு அமைய வேலையின் அளவு மற்றும் தன்மை என்பவற்றின் முக்கியத்துவம் என்பன விளங்கப்படுத்தப்படும். ஏனையவர்கள் தொடர்பாக மிகவும் மிருதுவான முகாமைத்துவ முறையொன்று பின்பற்றப்படும் அல்லது அவ்வாறு செய்வதானது தீர்மானம் எடுத்தல் மற்றும் கலந்துரையாடுதலின் போது அவர்களை ஈடுபட வைப்பதுடன் அவர்களது முகாமைத்துவ ஆளுமையை கூர்மையடையச் செய்து நிறுவனத்தின் நோக்கத்தினை நிறைவேற்றிக் கொள்வதற்காக அவர்களுக்கு அதிக இடம் அமைத்துக் கொடுப்பதாகும்.

### நூலகங்களில் அறிவுமுகாமைத்துவம் தொடர்பான நுட்பங்கள்

நூலக அறிவு முகாமைத்துவத்தின் ஒரு நோக்கமானது நூலக ஊழியர்களிடையே அறிவுப் பரிமாற்றத்தை விருத்தி செய்வது, புதிய தேடல் தொடர்பான உணர்வு மற்றும் இயலுமையை நிலைப்படுத்தல், கற்றல் தொடர்பாக ஊழியர்கள் மத்தியில் ஆர்வமூட்டல் மற்றும் இயலுமையை விருத்திசெய்தல், நூலக நடவடிக்கைகளுக்காக அறிவை அதிக வினைத்திறனுடையதாக பயன்படுத்திக் கொள்வது மற்றும் நூலகத்தை அறிவு ஒழுங்கமைப்பு என்ற வகையில் கட்டியெழுப்புதல் என்ற வகையில் அமையும்.

### 1. பிரதான அறிவு உத்தியோகத்தர் (Chief Knowledge Officer - CKO) முறையை அறிமுகப்படுத்தல்

பிரதான அறிவு உத்தியோகத்தர் பதவி 1980 முதல் மேற்கு நாடுகளின் அரசு திணைக்களங்களில் மற்றும் பாரிய ஒழுங்கமைப்புக்களில் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்த முகாமைத்துவப் பதவியாகும். அறிவு முகாமைத்துவத்திற்குப் பொறுப்பாக உள்ள உயர்ந்த நபர் பிரதான அறிவு உத்தியோகத்தர் ஆவர். தகவல் ஆராய்ச்சி முகாமைத்துவம் என்ற பதமானது அறிவு முகாமைத்துவம் என



மாற்றப்பட்டதன் விளைவாக பிரதான தகவல் அதிகாரி என்பதற்குப் பதிலாக பிரதான அறிவு உத்தியோகத்தர் என மாற்றம் பெற்றுள்ளது.

நிறுவனங்களில் தகவல் முகாமைத்துவத்தின் புதிய அபிவிருத்திச் செயற்பாடு மற்றும் தகவல் வள முகாமைத்துவ சந்தர்ப்பந்தொட்டு அறிவு முகாமைத்துவம் வரையில் மாற்றம் அடைந்துள்ள போக்கையே பிரதான அறிவு உத்தியோகத்தர் என்ற பதவியின் மூலம் அறியக் கூடியதாக உள்ளது.

2. நூலக நடவடிக்கைகளை மீள் ஒழுங்கமைப்புச் செய்யும் போது நூலக செயல்முறை முகாமைத்துவம் மற்றும் அறிவு முகாமைத்துவம் என்பவற்றிற்கு இடையே உள்ள தொடர்பை விளங்கிக் கொள்ளல்

அறிவுப் பரிமாற்றம், பங்கீடு செய்தல், புதிய கண்டுபிடிப்பு மற்றும் ஒழுங்கமைத்தல் தொடர்பான பயன்பாடு போன்ற ஒட்டு மொத்தமான நடவடிக்கைகளுக்கும் அறிவு முகாமைத்துவம் தொடர்புபடுவதுடன் ; புதிய அறிவுத்தேடல், பரிமாற்றம் மற்றும் நிறுவனம் தொடர்பான பயன்படுத்துதல் என்ற விடயங்கள் தொடர்பான பிரதான சக்தியாகவும் அறிவு முகாமைத்துவம் உருவெடுத்துள்ளது. அறிவு முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகளை முன்னெடுப்பதன் விளைவாக நூலக இயக்க நடைமுறைகள் விருத்தியடையுமென உறுதியாகக் கூறலாம். இம் மீள் ஒழுங்கமைப்புக் காரணமாக நூலக செயல்முறை முகாமைத்துவம் மற்றும் அறிவு முகாமைத்துவம் என்பவற்றிற்கிடையில் மேலும் தொடர்புகள் ஏற்படும்.

3. அறிவுமுகாமைத்துவம் தொடர்பான கோட்பாடுகளைப் பிரயோகிப்பதனூடு நூலக கலாசாரத்தை மீளக் கட்டியெழுப்புவதல்

அறிவு முகாமைத்துவத்தினூடாக நூலக கலாசாரத்திற்கு புதிய இரத்தம் பாய்ச்சப்படுகிறது. பரஸ்பர நம்பிக்கை, திறந்த பரிமாற்றம், விளங்கிக் கொள்ளல், நூலகங்களில் அறிவு முன்னெடுப்பு தொகுதியொன்றினை உருவாக்குதல் மற்றும்

விருத்தி செய்தல் காரணமாக அறிவு முகாமைத்துவத்தில் இருந்து சிறந்த பயனைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். அறிவின் மூலம் உச்ச பயனைப் பெறும் பொருட்டு புதுப் பொலிவுடனான நூலக கலாசாரம் ஒன்றினை நோக்கிய ஊக்குவிப்பு முக்கியமானதாகும்.

4. தகவல் தொழில்நுட்பத் துறை

அறிவு முகாமைத்துவத்துடன் தொடர்பான விஞ்ஞான தொழில்நுட்பத்தில், கீழ்வரும் பிரிவுகள் உள்ளடங்குகின்றன. இணையம், களஞ்சியம், கணனி உள்ளக வடிவமைத்தல், தகவல் தரவு முகாமைத்துவத் தொகுதி, தகவல் பெறுதல் மற்றும் சேகரித்தல், விநியோகம், தகவல் வழங்கல், தகவல் பிரதிபண்ணல், மீட்டெடுத்தல், தகவல் வளங்களைப் பரிமாற்றிக் கொள்ளல் என்பனவாகும்.

### முடிவுரை

பொருளாதார மற்றும் தகவல் சார்ந்த சூழல் நிகழ்காலத்தில் அதிவேகமாக மாற்றமடைந்து கொண்டு வருகின்றது. புதுத் தேடல் விருத்திக்கும் வாழ்வில் பல்வேறு விடயங்களை நவீனப்படுத்துவதற்காகவும் அறிவு முகாமைத்துவம் இன்றியமையாத ஒரு உபாயமாக உருவெடுத்துள்ளது. நாடொன்று புது அறிவுத் தேடல் தொகுதியைக் கட்டியெழுப்பும் போது அது போற்றத்தக்க சேவையைச் செய்கின்றது எனலாம். அறிவுப் பொருளாதாரம் தொடர்பான சவாலுக்கு நூலகத் தொகுதி முகங் கொடுப்பது எவ்வாறு?, அறிவு முகாமைத் தொகுதியை கட்டமைப்பது எவ்வாறு? என்ற கேள்விகளுக்கு நூலகத் தொகுதி என்றவகையில் எவ்வளவு தூரம் முகம் கொடுக்கலாம் என்பது அதி சீக்கிரமாக ஆய்வுக்குட்படுத்தி பதிலளிக்க வேண்டியுள்ள மிக முக்கிய கேள்வியாகும்.

(2000 ஆம் வருடத்தல் இஸ்ரவேலில் நடந்த இவ்வா சம்மேளனத்தில் வாசிக்கப்பட்ட கட்டுரை)

# GEOGRAPHICAL INFORMATION SYSTEM - (GIS) IS A TOOL FOR QUENCHING THE THIRST FOR INFORMATION

*(An introduction to the Geographical Information System)*

**Sunil Premarathne**  
Assistant Librarian  
University of Peradeniya.

## Background

In dictionaries the word 'Map' defines a represent of a region of the earth, usually on a flat or "plane" surface. In other words, we select an area of earth's curved surface and represent the features found there as elements drawn on a flat piece of paper or computer monitor. Map is a graphic portrayal of a part or all of the earth. Maps have lines, words, symbols, and colors that show the distribution and arrangement of features upon the earth's surface.

The collection of data about the spatial distribution of significant features of the earth's surface has long been an important part of activities of organized societies. From the earliest civilization to modern times, spatial data have been collected by navigators, geographers, and surveyors and organized into pictorial form by the mapmakers or cartographers. Originally, maps were used to describe far-off places, as an aid for navigation and for military strategies. Maps have been used for thousands of years, but it is only within the last few decades that the technology has existed to combine maps with computer graphics and databases to create Geographic and Information Systems (GIS). Until computers were applied to mapping, all kinds of mapping had one point in common. The spatial database was a drawing on a piece of pa-

per or film. The information was encoded in the form of points, lines or areas. *GIS is used to display and analyze spatial data, which are tied to a relational database. When a database is updated, the associated map can be dynamically updated as well. GIS database include a wide variety of information: geographic, social, political, environmental, and demographic.*

## Meaning of the GIS

Geographical Information System (GIS) is an extremely broad complex field, concerned with the use of computers to input, store, retrieve, analyze, and display GIS. It is a computer software system that represents data in a geographic dimension. Basically GIS programs make a computer think it is a map – a map with wonderful powers to process spatial information, and to tell its users about any part of the world, at almost any level of detail. Geography and GIS particularly, depend on the concept of location. On the other hand GIS is a computer system capable of assembling, storing, manipulating, and displaying geographically referenced information. It is a computer-based tool for mapping and analyzing things that exist and events that happen on earth.

GIS uses layers, called “themes”, to overlay different types of information, much as some static maps use overlays to add tiers of information to a geographic background. Each theme represents a category of information, such as roads, rivers, settlement area or forest cover, urban area, cultivated area etc. (See figure: 1)

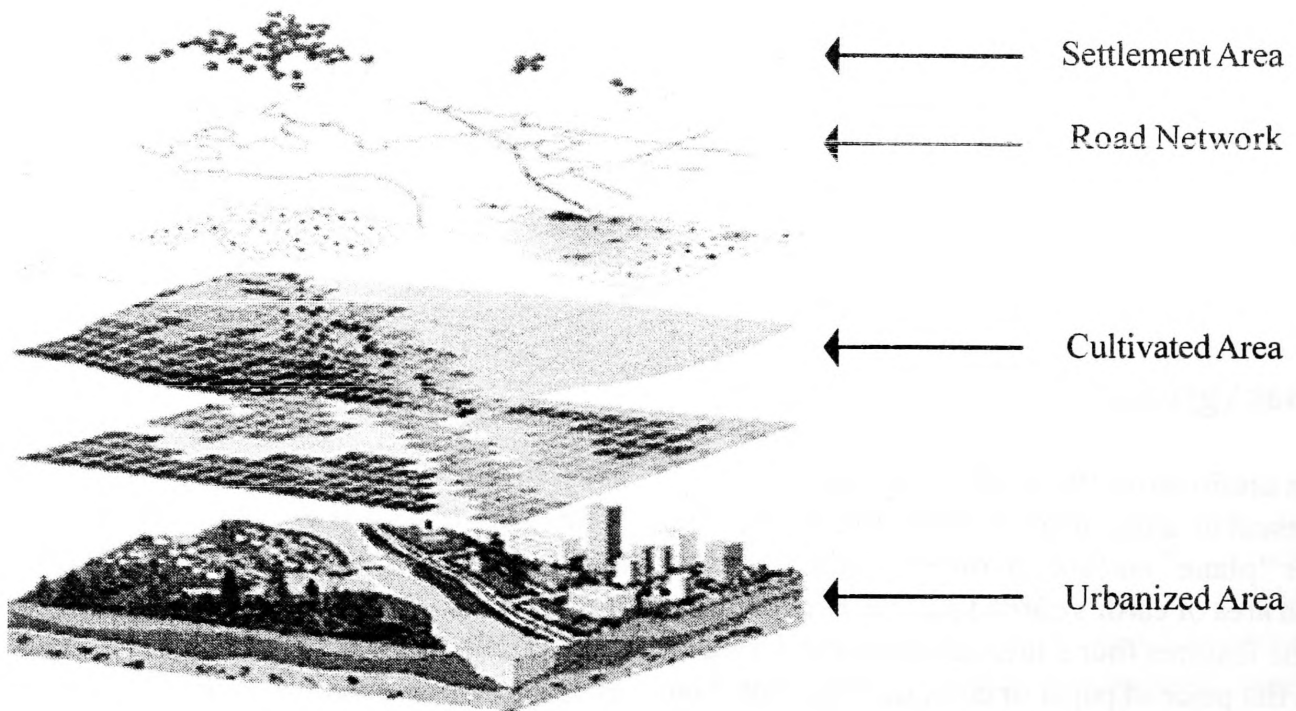


Figure. 1

Geographical information systems (GIS) have many applications in:

- *Forestry*
- *Map management*
- *Social services*, for population analysis
- *Route scheduling*
- *Environmental control*
- *Utilities*, for mapping underground pipes
- *Police*, for mapping crime data
- *Highways and transportation*
- *Property*, for resource management and planning
- *Business*, for market analysis

According to the above applications, GIS can be considered as a high-tech equivalent of a graphical map. However, this technology not only helps to produce maps on paper, speedily the stored data can be easily accessible in digital format and it also enables of complex analysis a modeling which was not possible with printed maps.

### Benefits of GIS

In general, maps are easier to create, use, maintain, correct, and re-print a computer based environment. Digital data can be stored, duplicated, transferred far more efficiently than paper records. By linking databases to maps for display and analyses, GIS can also support

more effective land use planning and management, and whole host of analytical activities by allowing visual pattern recognition. Not only geographers but other users also can use this source of information for any activities, projects that needs planning. Benefits of GIS can be summarized as below.

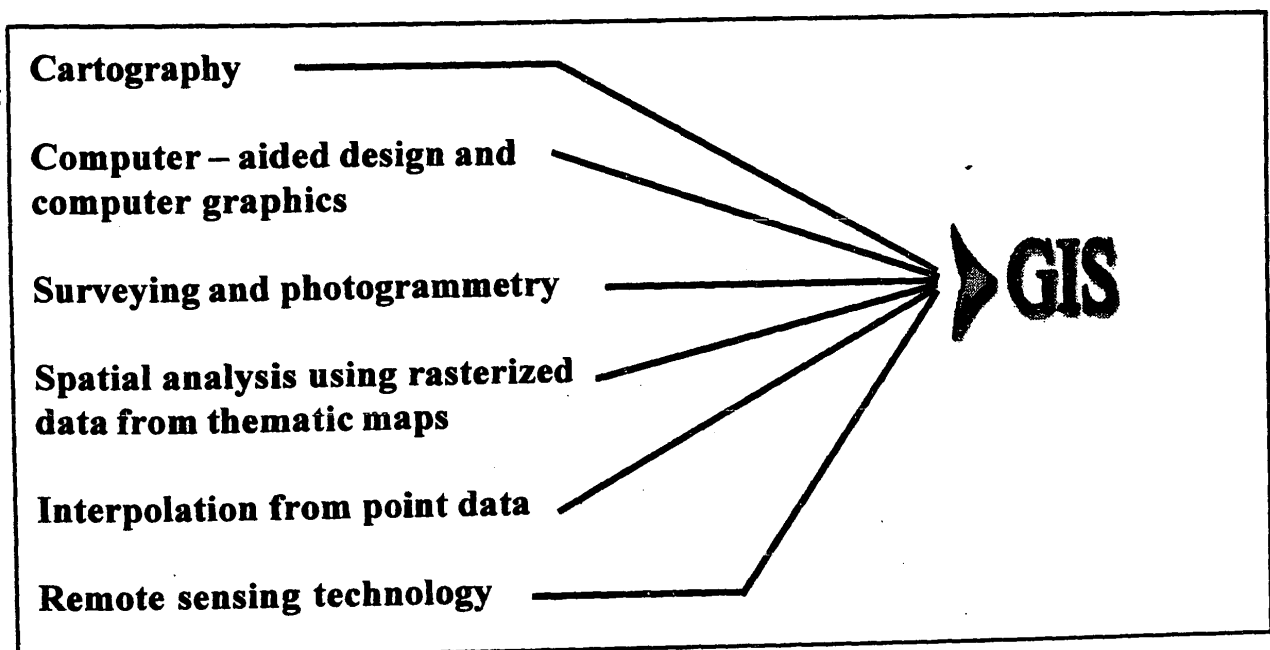
- 1). Reduce time spent on map revisions and re-prints.
- 2). Easy data management and protection against the catastrophic loss of valuable maps.
- 3). Easier and more complete analysis of spatial information for land use and infrastrucur planning, delivery of services such as police and fire protection, and community development.
- 4). Improvement in the quality and timeliness of information services exchanged between departments and provided to the community.
- 5). Improved ability to respond speedily to emergency situations where geographic information and specially formatted products are important.

- 6). Improved ability to meet the heightened expectations of citizens for more and better delivering of information rapidly.

A GIS model scenario to test various hypotheses and see outcomes visually to find the outcome that meets the needs of all stakeholders. For example, a retail manager looking to build a new store can analyze consumer demographics and the locations of competitors in relation to potential locations in a spreadsheet view.

## Conclusion

The history of computers for mapping and spatial analysis shows that there have been parallel developments in automated data capture, data analysis, and presentation in several broadly related fields. These fields are such as cadastral and topographical mapping, thematic cartography, civil engineering, geography, mathematical studies of spatial variation, soil sciences, surveying and photogrammetry, rural and urban planning, utility networks, and remote sensing and image analysis. Military applications have overlapped and even dominated several of these mono disciplinary fields. Consequently there has been much duplication of effort and a multiplication of discipline-specific jargon for different applications in different lands. This multiplicity





of effort in several initially separate but closely related fields now resulting in the possibility of linking many kinds of spatial data processing together into truly general purpose of **geographical information systems**, as technical and conceptual problems overcome. This can be summarized as below.

Most computer technology is designed to increase a decision-maker's access to relevant data. GIS goes beyond mining data to give the tools to interpret that data, allowing seeing relationships, patterns, or trends intuitively that are not possible to see with traditional charts, graphs, and spreadsheets. A soil information system was developed to manage soil survey data and to ensure that soil information is readily available to support land use planning and development. The Soil Information System combined spatial information management of a Geographical Information System (GIS) with the textural information management of a relational database management system. The GIS is capable of manipulating and displaying area and point data with the logical framework of a database to store data for interpretation.

**References:**

Burrouh, P.A., 1986. Principles of geographical information systems for land resources assessment. Oxford : Oxford University press.

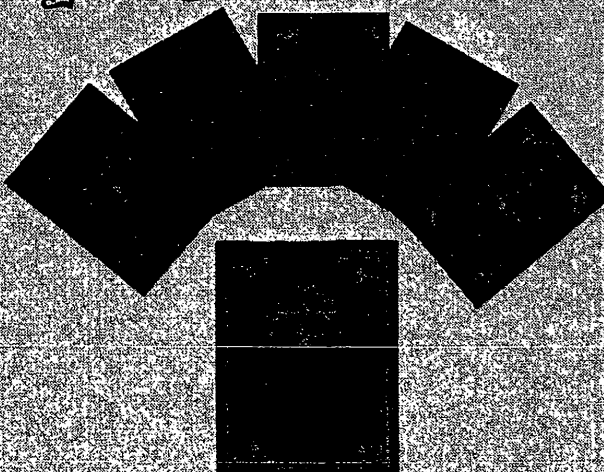
Hawkin, A.M., 1994. Geographical Information Systems (GIS): Their Use as Decision Support Tools in Public Libraries and the Integration of GIS with Other Computer Technology, *New Library World*, Vol.95, No.7, pp 4-13.

Kennedy, M., 2003. The global positioning system and GIS: *An introduction*, London : Taylor and Francis.

The world book encyclopedia. 1974. Vol.13, London : Field Enterprises Educational Corporation.

- <http://gislounge.com/library/introgis.shtml>
- <http://www.gis.com>
- <http://www.inforain.org>
- <http://www.vbco.org>

**ජාතික පුස්තකාල ජාතික පොත හා පුස්තකාලය නව සංස්කරණ**



ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ අනුග්‍රහයෙන් විද්වත් මණ්ඩලයක් විසින් දීර්ඝ කාලයක් තුළාණුකූලව සංස්කරණය කරන ලද දේශීය බෞද්ධ ආර්යයන්ගේ මුද්‍රිත මලකඩ වන ග්‍රන්ථවල ප්‍රස්තාවනාව සමග කාණ්ඩ පහකින් යුක්ත ජාතික පොත හා පුස්තකාලයේ මුද්‍රිත මලකඩ 2073 කාණ්ඩ පහ ම රු. 3000/= ක වියෙහ සහන මිලකට සැපයේ. සෙ.මි. 29 x 22 මුද්‍රිත මලකඩ 566 කින් සමන්විත පුස්තකාල මිල රු. 2000/= කි. ජාතික පුස්තකාල පොත් හලෙන් මිල දී ගන්නා විට 10% ක වට්ටමකි. පොත් වෙළෙඳුන් සඳහා වට්ටම 20% කි.

# ජාතික කියවීමේ මාසය 2004 මක්කෝබර් සමාරම්භක උළෙලේ විවිධ අවස්ථා



ගරු අග්‍රාමාත්‍ය මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමා විසින් පොල්තෙල් පහන දැල්වීම



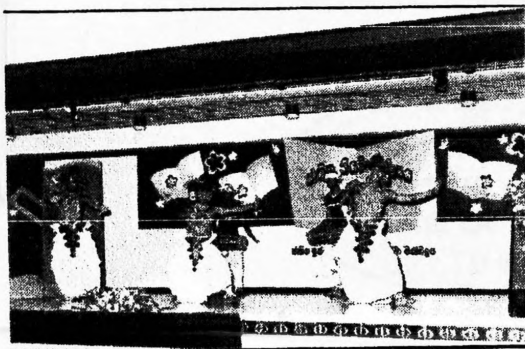
සංස්කෘතික හා ජාතික උරුමයන් පිළිබඳ ගරු අමාත්‍ය විජේන භේරත් මැතිතුමා විසින් පොල්තෙල් පහන දැල්වීම



විශාරද ගායිකා නන්දා මාලනී මහත්මිය “අයත්ත කියන්න ලොවටම ඇහෙන්න” ගීතය ගායනා කරන අවස්ථාවේ සභාව



ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් උපාලි අමරසිරි මහතා විසින් පොල්තෙල් පහන දැල්වීම



කොළඹ රාජකීය විද්‍යාලයීය සිසුන්ගේ උඩරට නැටුම සංදර්ශනය



බමබලපිටිය රාමනාදන් හින්දු බාලිකා ම.වි. සිසුවියන්ගේ රංගනය

## ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය

කොළඹ 07, නිදහස් මාවතේ අංක 14 ස්ථානයේ පිහිටි ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය, රටේ මිනැමි පෙදෙසෙක වෙසෙන පාඨකයන් හට භාවිත කළ හැකිය. පහත දැක්වෙන එකතුව සහ සේවාවන් ජාතික පුස්තකාලය සතුව පවතී.

### එකතුව :

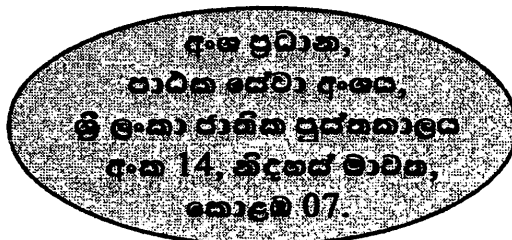
- ◆ විමර්ශන ඉන්ටර් - විශ්වකෝෂ, ශබ්ද කෝෂ, වාර්ෂික ඉන්ටර්, සිතියම් සහ දුර්ලභ කෘති
- ◆ පුවත්පත් (1976 වසරේ සිට) සිංහල, දෙමළ, ඉංග්‍රීසි සහ කාලීන ජාත්‍යන්තර පුවත්පත්
- ◆ වාර සඟරා - දේශීය සහ විදේශීය
- ◆ ජාතික සහ අන්තර්ජාතික ප්‍රවෘත්ති සඟරා
- ◆ විද්‍යා හා තාක්ෂණික ඉන්ටර් එකතුව
- ◆ යුනෙස්කෝ පොත් එකතුව
- ◆ පැරණි පුස්තකාල පොත් එකතුව
- ◆ ආර්ථික විද්‍යා, දේශපාලන විද්‍යා, සමාජ විද්‍යා, ආගම්, භාෂා, සාහිත්‍ය, භූගෝල විද්‍යා, ඉතිහාසය, විභූත, කලා, සංගීත සහ ක්‍රීඩා පොත්පත්
- ◆ පරිගණක සහ විමර්ශන සේවා (CD ROMs) "Science Citation Index", Library & Information Science Abstracts (LISA PLUS)",

### සේවාවන් :

විමර්ශන, ශ්‍රේෂ්ඨ සැපයීම්, අන්තර් පුස්තකාල පිරුම්, ඉන්ටර් විඥාපන, ඒකාබද්ධ සුවිස සහ වෙනත් පුස්තකාල සේවා හා ආයතන සඳහා විශේෂ සාමාර්ථතාව පහසුකම් සැලසේ.

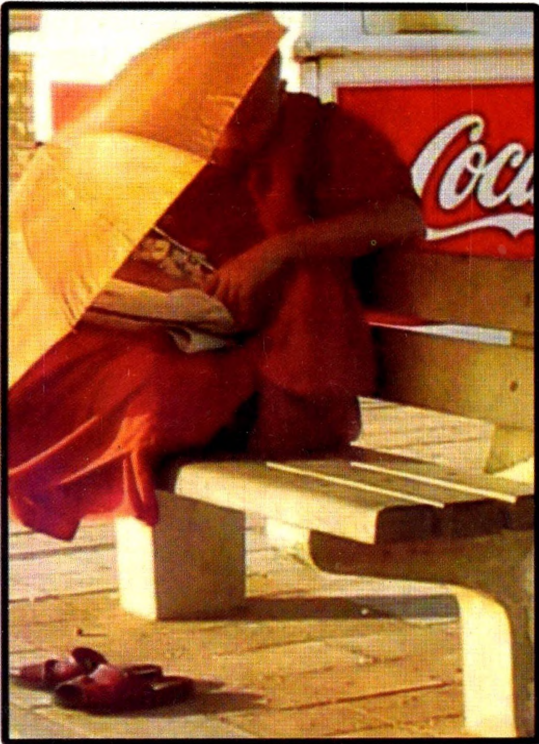
**ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨක සේවා අංශය**  
**අභ්‍යන්තරවාදා සිට සෙනසුරාදා,**  
**පෙ.ව. 8.30 සිට ප.ව. 4.15 දක්වා විවෘතව පවතී.**

### විස්තර සඳහා :



දුරකථන අංක: 011 2685197, ෆැක්ස් : 011 2685201,  
 ඊ මේල් : [nldsb@mail.natlib.lk](mailto:nldsb@mail.natlib.lk) වෙබ් අඩවිය : <http://www.natlib.lk>

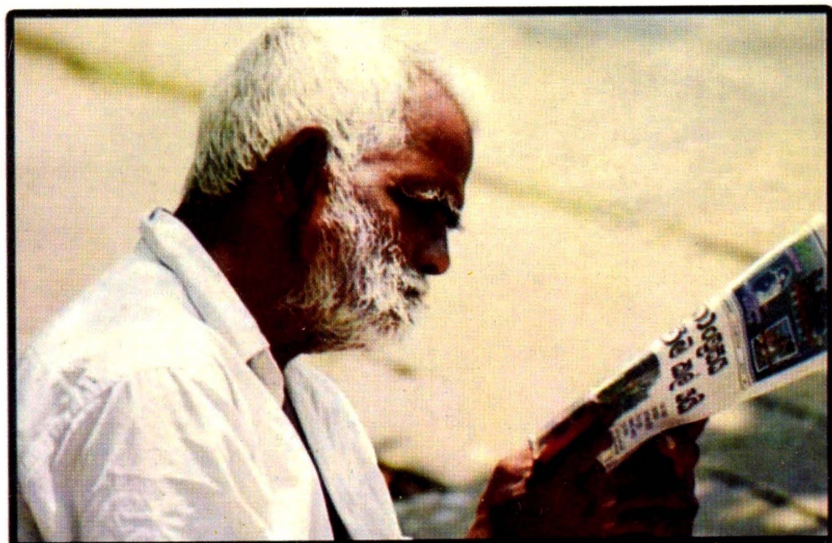




ප්‍රථම ස්ථානය  
 එස්.එම්.විජේසූරිය මහතා  
 සෞන්දර්ය අධ්‍යයන ආයතනය  
 කොළඹ 07



තෙවන ස්ථානය  
 චරිත ජයසංඛ වික්‍රමගේ මහතා  
 දෙමටගොඩ



දෙවන ස්ථානය  
 චරිත ජයසංඛ වික්‍රමගේ මහතා  
 දෙමටගොඩ



National Digitization Project

National Science Foundation

Institute : National Library and Documentation Services Board

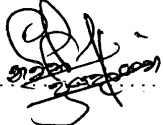
1. Place of Scanning : National Library and Documentation Services Board, Colombo 07

2. Date Scanned : 2017/10/12

3. Name of Digitizing Company : Sanje (Private) Ltd. No 435/16, Kottawa Rd.  
Hokandara North, Arangala, Hokandara

4. Scanning Officer

Name : N. P. R. Gamage

Signature : 

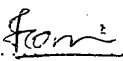
Certification of Scanning

*I hereby certify that the scanning of this document was carried out under my supervision, according to the norms and standards of digital scanning accurately, also keeping with the originality of the original document to be accepted in a court of law.*

Certifying Officer

Designation : Library Documentation Officer

Name : Iromi Wijesundara

Signature : 

Date : 2017/10/12

*"This document/publication was digitized under National Digitization Project of the National Science Foundation, Sri Lanka"*